

# beko

ثلاجة الفريزر

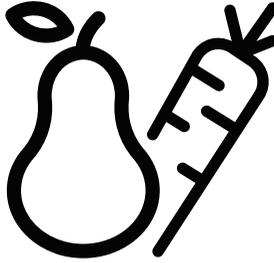
دليل الاستخدام

**Refrigerator - Freezer**

User Manual

**Réfrigérateur - Congélateur**

Notice d'utilisation



B5RCNA460HSX

CE

AR-EN-FR



عميلنا العزيز،  
الرجاء قراءة هذا الدليل قبل استخدام المنتج.

شكرًا لك على اختيار هذا المنتج. نود أن تبلغ المستوى الأمثل من الكفاءة عند استخدام هذا المنتج عالي الجودة الذي صنع بأحدث التكنولوجيا. ولكي يتحقق ذلك، اقرأ هذا الدليل والوثائق المزودة الأخرى بعناية قبل استخدام المنتج واحتفظ بها كدليل مرجعي. راع جميع المعلومات والتحذيرات الواردة في دليل المستخدم. بهذه الطريقة، ستحمي نفسك ومنتجك من الأخطار المحتمل وقوعها. احتفظ بدليل المستخدم. ضمّن هذا الدليل مع الوحدة إذا سلّمتها إلى شخص آخر.

الرموز التالية واردة في دليل المستخدم:

 خطر قد يتسبب في وفاة أو إصابة.  
ملاحظة: خطر قد يتسبب في تلف المنتج أو محيطه

 معلومات مهمة أو نصائح مفيدة حول التشغيل.

 اقرأ دليل المستخدم.

 المعلومات

SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER (\*)

A A

يمكن الوصول إلى معلومات الموديل المخزنة في قاعدة بيانات المنتج بزيارة الموقع.  
التالي والبحث عن معرف الموديل (\*) المطبوع على ملصق الطاقة

<https://eprel.ec.europa.eu/>

<b>3</b>	<b>1</b>	<b>تعليمات السلامة</b>
3	1.1	الغرض من الاستخدام
3	1.2	سلامة الأطفال والأشخاص المستضعفين والحيوانات الأليفة
3	1.3	السلامة من الكهرباء
3	1.4	السلامة عند الاستخدام
4	1.5	السلامة عند التركيب
4	1.6	السلامة عند التشغيل
5	1.7	السلامة عند الصيانة والتنظيف
5	1.8	تطبيق HomeWhiz
5	1.9	الإضاءة
<b>6</b>	<b>2</b>	<b>التعليمات البيئية</b>
<b>7</b>	<b>3</b>	<b>ثلاجتك</b>
<b>8</b>	<b>4</b>	<b>التركيب</b>
8	4.1	موقع التركيب الملائم
8	4.2	ضبط الركائز
8	4.3	التوصيل الكهربائي
9	4.4	تركيب الأسافين البلاستيكية
<b>10</b>	<b>5</b>	<b>الإعداد</b>
<b>11</b>	<b>6</b>	<b>تشغيل المنتج</b>
12	6.1	تغيير مصباح الإضاءة
12	6.2	تغيير اتجاه فتح الباب
12	6.3	إنذار الباب المفتوح
12	6.4	وحدة إزالة الروائح الكريهة
13	6.5	الضوء الأزرق/تكنولوجيا HarvestFresh
13	6.6	سلة فواكه مكافحة للرطوبة
13	6.7	تجميد الأطعمة الطازجة
14	6.8	توصيات حول تخزين الأطعمة المجمدة
14	6.9	تفاصيل المجمد فائق البرودة
14	6.10	وضع الطعام
<b>15</b>	<b>7</b>	<b>الصيانة والتنظيف</b>
<b>16</b>	<b>8</b>	<b>تحري العطل</b>

# تعليمات السلامة

- يتضمن هذا الجزء تعليمات السلامة اللازمة لتفادي مخاطر الإصابة الشخصية أو الأضرار المادية.
- إن تتحمل شركتنا مسؤولية الأضرار المحتملة وقوعها في حالة عدم مراعاة هذه التعليمات.

⚠️ سيتكفل دائماً مركز خدمة معتمد بعمليات التركيب والإصلاح.

⚠️ استخدم دائماً قطع غيار وملحقات أصلية.

⚠️ سيؤزود الزبون بقطع غيار أصلية لمدة 10 أعوام بعد تاريخ شراء المنتج.

⚠️ لا تصلح أي قطعة من قطع المنتج أو استبدالها ما لم ينص دليل المستخدم على ذلك صراحة.

⚠️ لا تجر أي تعديلات على المنتج.

## 1.1 الغرض من الاستخدام

• هذا المنتج غير مخصص للاستخدام التجاري ولا يجوز استخدامه لأي غرض غير المقصود منه.

هذا المنتج مخصص للتشغيل الداخلي، مثلاً في البيوت أو ما شابه. مثال:

- في مطابخ موظفي المتاجر والمكاتب وغيرها من بيئات العمل. - في بيوت المزارعين.

- في وحدات الفنادق أو الماثوي أو غيرها من مرافق الراحة التي يستخدمها الزبائن.

- في فنادق الشباب أو البيئات المشابهة.

- في خدمات تقديم الطعام وغيرها من الاستخدامات غير المتعلقة بالبيع بالتجزئة.

لا يجوز استخدام هذا المنتج في البيئات الخارجية المفتوحة أو المغلقة مثل السفن أو البلكنات أو الشرفات. قد يتسبب تعريض المنتج إلى المطر والتلج وأشعة الشمس والرياح في خطر نشوب حريق.

## 1.2 سلامة الأطفال والأشخاص المستضعفين

### والحيوانات الأليفة

• يجوز للأطفال في سن الثامنة والأشخاص الذين يعانون من ضعف في قدراتهم الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة استخدام هذا المنتج شريطة أن يخضعوا للإشراف أو يتلقوا التعليمات حول المخاطر التي ينطوي عليها استخدام المنتج وكيفية استخدامه بطريقة آمنة.

• يجوز للأطفال بين سن الثالثة والثامنة إدخال الطعام في التلاجة وإخراجه منها.

• تشكل المنتجات الكهربائية خطراً على الأطفال والحيوانات الأليفة. على الأطفال والحيوانات الأليفة الامتناع عن اللعب بالمنتج أو تسلفه أو دخوله.

• لا يجب على الأطفال إجراء التنظيف وصيانة المستخدم لم يكن هناك من يشرف عليهم.

• احفظ مواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال؛ فهناك خطر يتمثل في التعرض لإصابة والاختناق.

• قبل التخلص من المنتجات القديمة التي لا تنوي استخدامها بعد الآن:

1. أفضل سلك الطاقة عن مأخذ التيار الرئيسي.

2. أفضل سلك الطاقة وأزله عن الجهاز مع المقيس.

3. لا تُخرج الرفوف والأدراج من المنتج لتفادي أن يدخل الأطفال الجهاز.

4. أزل الأبواب.

5. خزن المنتج بحيث لا ينقلب.

6. لا تسمح للأطفال بالعبث بمخلفات المنتج.

• لا تتخلص من المنتج برمييه في النار؛ فهناك خطر يتمثل في حدوث انفجار.

• إذا كان باب المنتج مزوداً بقلب، فاحتفظ بالمفتاح بعيداً عن متناول الأطفال.

## 1.3 السلامة من الكهرباء

• لا يجوز توصيل المنتج بالمأخذ أثناء عمليات التركيب والصيانة والتنظيف والإصلاح والنقل.

• إذا تلف سلك الطاقة، فيجب أن يستبدله مركز خدمة معتمد فقط لتفادي المخاطر.

• لا تضع سلك الطاقة تحت المنتج أو خلفه. لا تضع أشياء ثقيلة على سلك الطاقة. لا يجب ثني سلك الطاقة أو سحقه أو تعريضه لأي مصدر حرارة.

• لا تستخدم وصلة أو مأخذاً متعدد المقابس أو محوِّلاً لتشغيل منتجك.

• قد تشتد حرارة المآخذ المتعددة المحمولة أو مصادر الطاقة المحمولة وتتسبب في نشوب حريق. لذلك لا تضع مأخذاً متعدد المقابس وراء المنتج أو في جواره.

• يجب أن يكون المقيس في المتناول. إن لم يكن ذلك ممكناً، فستتوفر آلية تتوافق مع التشريعات المتعلقة بالكهرباء وتصل جميع الأطراف عن مصدر التيار الرئيسي (القتيل، المفتاح، المفتاح الرئيسي، إلخ) عند التركيب.

• لا تلمس المقيس بيدتين مبتلئتين.

• عند فصل الجهاز عن التيار الكهربائي، لا تمسك سلك الطاقة، بل المقيس.

## 1.4 السلامة عند الاستخدام

• هذا المنتج ثقيل، فلا تحمله بنفسك.

• لا تمسك المنتج من بابه أثناء حمله.

• احذر من إتلاف نظام التبريد والأنابيب أثناء حمل المنتج. لا تشغل المنتج إذا كانت الأنابيب تالفة واتصل

## 1.5 السلامة عند التركيب

- اتصل بمركز الخدمة المعتمد لتركيبة المنتج. لتجهيز المنتج للتركيب، اطلع على المعلومات الواردة في دليل المستخدم واحرص على أن مرافق الكهرباء والمياه تلبى المتطلبات. إذا لم يُجرَ التركيب على النحو الملائم، فاقصّل ب كهربائي وسباك مؤهلين واطلب منهما إجراء التعديلات اللازمة. وإلا فقد يتسبب المنتج في مشاكل تتعلق بالصددمات الكهربائية أو الحريق أو الإصابات.
- افحص المنتج بحثاً عن أي تلف قبل تركيبه. لا تركب المنتج إذا كان تالفًا.
- ضع المنتج على سطح مستوٍ وصلب واستخدم الركائز القابلة للضغط حتى يتخذ موضعًا متوازنًا. وإلا فقد تنقلب الثلاجة وتسبب إصابات.
- يجب تركيب المنتج في بيئة جافة وجيدة التهوية. لا تحفظ السجاد أو البسط أو غيرها من أغطية الأرضيات المشابهة تحت المنتج. قد يتسبب ذلك في خطر نشوب حريق نتيجة لسوء التهوية!
- لا تسد فتحات التهوية أو تغطها. وإلا فقد يزداد استهلاك الطاقة وقد يتعرض منتجك للتلف.
- لا توصل المنتج بأنظمة الإمداد مثل مصادر الطاقة الشمسية. وإلا فقد يتعرض منتجك للتلف نتيجة لتقلبات الجهد المفاجئة!
- كلما زادت كمية مادة التبريد التي تحتوي عليها الثلاجة، زاد حجم حجرة التركيب اللازم. في الحجر الصغيرة جدًا، قد ينتج خليط من الغاز والهواء قابل للاشتعال في حالة تسرب الغاز في نظام التبريد. يتطلب التركيب حجرة لا يقل حجمها عن 1 متر مكعب لكل 8 جرامات من مادة التبريد. كمية مادة التبريد المتوفرة في منتجك موضحة على ملصق النوع.
- يجب ألا يكون موقع تركيب المنتج معرضًا لأشعة الشمس المباشرة ولا يكون في جوار مصدر حرارة مثل المواقد والمشعات وما إلى ذلك.
- إذا تعذر عليك تجنب مصادر الحرارة أثناء تركيب المنتج، فيجب عليك استخدام صفيحة عازلة مناسبة ويجب أن تكون المسافة الدنيا التي يبعد عنها مصدر الحرارة كما هو موضح أدناه.
- على بعد 30 سنتيمتر على الأقل من مصادر الحرارة مثل المواقد ووحدة التدفئة والسخانات وما إلى ذلك.
- على بعد 5 سنتيمتر على الأقل من الأفران الكهربائية.
- يندرج منتجك تحت فئة الحماية الأولى (حسب معايير اللجنة الدولية للتقنيات الكهربائية (IEC)). وصل المنتج بأخذ متصل بالأرض يتوافق مع قيم الجهد والتيار والتردد الموضحة على ملصق النوع. يجب تزويد المآخذ بفتيل يتراوح تصنيفه من 10 أمبير إلى 16 أمبير. لن تتحمل شركتنا مسؤولية الأضرار المحتملة وقوعها نتيجة لتشغيل المنتج دون الالتزام باللوائح المحلية أو الوطنية

عند توصيل الأسلاك الأرضية والكهربائية.

- يجب فصل كابل الطاقة الخاص بالمنتج أثناء التركيب. وإلا فهناك خطر يتمثل في التعرض لصدمة كهربائية وإصابة!
- لا توصل المنتج بأخذ مرتخية أو مكسورة أو متسخة أو دهنية أو مأخذ خرجت عن قواعدها أو مأخذ معرضة لخطر ملامستها للماء.
- ضع سلك الطاقة والأنابيب (إن وجدت) الخاصة بالمنتج في وضعية لا تسمح بانقلابه.
- قد يتسبب اختراق الرطوبة للقطع غير المعزولة أو سلك الطاقة في ماس كهربائي. لذلك لا تستخدم المنتج في بيئات رطبة أو مناطق قد تنتشر فيها المياه (مثلًا المراب، غرفة غسل الملابس، الخ). إذا ابتلت الثلاجة بالمياه، فافصلها عن التيار الكهربائي واتصل بمركز خدمة معتمد.
- لا توصل ثلاجتك بأجهزة توفير الطاقة. هذه الأنظمة مضرة بالمنتج.

## 1.6 السلامة عند التشغيل

- لا تستخدم المذيبات الكيميائية على المنتج. تسبب هذه المواد خطر الانفجار.
- إذا حدث عطل في المنتج، فافصله عن التيار الكهربائي ولا تشغله حتى يصلحه مركز خدمة معتمد. هناك خطر يتمثل في التعرض لصدمة كهربائية!
- لا تضع مصدر لهب (مثلًا الشموع، السجائر، الخ) على المنتج أو في جواره.
- لا تركيب المنتج. هناك خطر يتمثل في السقوط والتعرض لإصابة!
- لا تلحق الضرر بأنابيب نظام التبريد باستخدام الأدوات الحادة والثاقبة. مادة التبريد التي تنتشر في حالة ثقب أنابيب الغاز أو ملحقات الأنابيب أو أغلفة السطح العلوي قد تسبب تهيج الجلد وإصابات في العين.
- لا تضع الأجهزة الكهربائية أو تشغلها داخل الثلاجة/المجمّد فائق البرودة ما لم تنصح بذلك الجهة المصنعة.
- لا تسمح بانحشار أي جزء من يدك أو جسمك في الأجزاء المتحركة داخل المنتج. احرص على عدم انحشار أصابعك بين الثلاجة وبابها. توخّ الحذر عند فتح الباب أو إغلاقه إذا كان هناك أطفال في الجوار.
- لا تضع المثلجات أو مكعبات الثلج أو الطعام المجمّد في فمك بمجرد إخراجها من المجمّد. فهناك خطر يتمثل في التعرض لعضة صقيع!
- لا تلمس الجدران الداخلية أو الأجزاء المعدنية من المجمّد أو الطعام المخزن في الثلاجة بيدين مبتلئين. فهناك خطر يتمثل في التعرض لعضة صقيع!

# تعليمات السلامة

- لا تضع علب الصودا أو العلب والزجاجات التي تحتوي على سوائل يحتمل أن تكون مجمدة في حجرة المجمد. قد تنفجر العلب أو الزجاجات. هناك خطر يتمثل في التعرض لإصابة ووقوع أضرار مادية!
- لا تستخدم المواد شديدة التأثير بالحرارة مثل الرذاذ أو الأجسام القابلة للاشتعال أو الثلج الجاف أو غيرها من المواد الكيميائية أو تضعها بالقرب من الثلج. هناك خطر يتمثل في انفجار ونشوب حريق!
- لا تخزن المواد القابلة للانفجار مثل علب الأيروسول التي تحتوي على مواد قابلة للاشتعال داخل المنتج.
- لا تضع العلب التي تحتوي على سوائل فوق المنتج. قد يتسبب تناثر المياه على أي جزء كهربائي في خطر يتمثل في التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- هذا المنتج غير مخصص لتخزين الأدوية أو بلازما الدم أو المستحضرات المخبرية أو غيرها من المواد والمنتجات الخاضعة لتوجيهات المنتجات الطبية أو تبريدها.
- في حالة استخدام المنتج لغرض غير المقصود منه، فقد يتسبب في تلف المنتجات التي يحتوي عليها أو فسادها.
- إذا كانت ثلاجتك مزودة بضوء أزرق، فلا تنظر إلى هذا الضوء بأجهزة بصرية. لا تحرق إلى مصباح LED ذي الأشعة فوق البنفسجية مباشرة لفترة طويلة. قد تتسبب الأشعة فوق البنفسجية في إجهاد العين.
- لا تملأ المنتج بكمية من الطعام لا يتسع لها. قد تحدث إصابات أو أضرار إذا سقطت محتويات الثلجة عند فتح الباب. قد تقع نفس المشاكل عند وضع جسم على المنتج.
- احرص على إزالة الثلج أو الماء الذي ربما سقط على الأرض لتفادي الإصابات.
- لا تغيّر موقع الرفوف/رفوف الزجاجات الموجودة في باب ثلاجتك إلا إذا كانت الرفوف فارغة. فهناك خطر يتمثل في التعرض لإصابة جسدية!
- لا تضع أجساماً قد تسقط/تنقلب على المنتج. قد تسقط هذه الأجسام أثناء فتح الباب أو إغلاقه وقد تتسبب في حدوث إصابات و/أو أضرار مادية.
- لا تحيط الأسطح الزجاجية أو تضغط عليها بشدة. قد يتسبب الزجاج المكسور في حدوث إصابات و/أو أضرار مادية.
- يحتوي نظام التبريد الخاص بمنتجاتك على مادة التبريد R600a. نوع مادة التبريد المستخدمة في المنتج موضع على ملصق النوع. هذا الغاز قابل للاشتعال. لذلك احذر من إتلاف نظام التبريد والأنابيب أثناء تشغيل المنتج. في حالة تعرض الأنابيب للتلف:
  - لا تلمس المنتج أو سلك الطاقة.
  - احفظ المنتج بعيداً عن مصادر النار التي يحتمل أن تتسبب في احتراقه.

## 1.7 السلامة عند الصيانة والتنظيف

- لا تسحب المنتج من مقبض الباب إذا كنت تنوي تحريكه لأغراض التنظيف. قد يتسبب المقبض في إصابات إذا سحبته بشدة.
- لا تنظف المنتج برش الماء أو سكبته عليه وداخله. هناك خطر يتمثل في التعرض لصدمة كهربائية ونشوب حريق.
- لا تستخدم أدوات حادة أو خشنة لتنظيف المنتج. لا تستخدم المواد مثل مواد التنظيف المنزلية والمطهرات والغاز والبنزين والكحول والشمع وما إلى ذلك.
- استخدم مواد التنظيف والصيانة غير الضارة بالطعام فقط داخل المنتج.
- لا تستخدم البخار أو مواد التنظيف بالبخار لتنظيف المنتج وإذابة الثلج داخله. يلامس البخار المناطق غير المعزولة في ثلاجتك ويتسبب في ماس كهربائي أو صدمة كهربائية!
- احرص على بقاء المياه بعيداً عن الدوائر الكهربائية أو المصباح بالمنتج.
- استخدم قطعة قماش نظيفة وجافة لمسح التراب أو المواد الغريبة الموجودة على أطراف المقابض. لا تستخدم قطعة قماش مبللة أو رطبة لتنظيف المقبض. وإلا فهناك خطر يتمثل في التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق.

## 1.8 تطبيق HomeWhiz

(قد لا ينطبق على جميع الطرازات)

- اتبع تحذيرات السلامة أثناء تشغيل المنتج عبر تطبيق HomeWhiz حتى إذا كنت بعيداً عن المنتج. وانتبه كذلك للتحذيرات الصادرة عن التطبيق.

## 1.9 الإضاءة

(قد لا ينطبق على جميع الطرازات)

- اتصل بمركز خدمة معتمد عندما تنوي استبدال مصباح LED/اللمبة المستخدمة للإضاءة.

**2.2 الامتثال لتوجيه الحد من المواد الخطرة (RoHS)**  
يمثل المنتج الذي اشتريته لتوجيه الحد من المواد الخطرة (RoHS) التابع للاتحاد الأوروبي (EU/65/2011). لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة مشار إليها في التوجيه.

### 2.3 معلومات التغليف

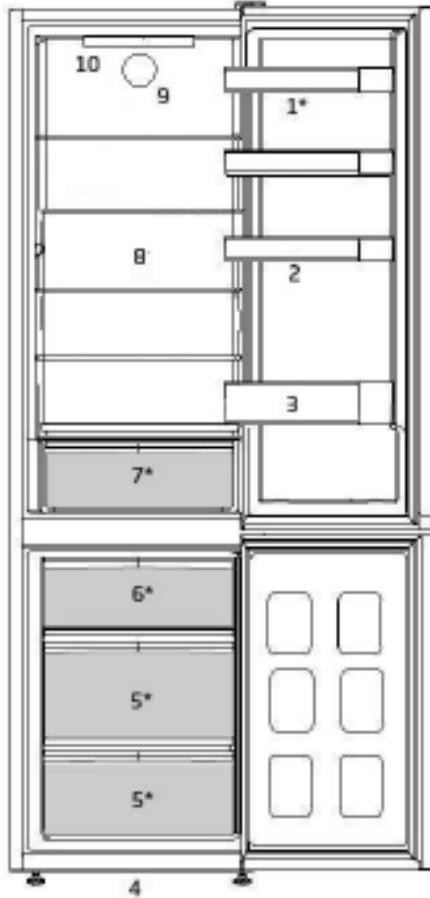
تم تصنيع مواد التغليف الخاصة بهذا المنتج من مواد قابلة لإعادة التصنيع وفقاً للوائح البيئية المحلية الخاصة بنا. لا تتخلص من مواد التعبئة مع النفايات المنزلية أو النفايات الأخرى. بل تخلص منها في نقاط استلام مواد التغليف المعينة من قبل السلطات المحلية.



**2.1 الامتثال لتوجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية (WEEE) والتخلص من نفايات المنتج:**  
يمثل هذا المنتج لتوجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية (WEEE) التابع للاتحاد الأوروبي (EU/19/2012). يحمل هذا المنتج رمز تصنيف محددًا للتخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).



يشير هذا الرمز إلى أن هذا المنتج لا يجوز التخلص منه مع نفايات منزلية أخرى عند انتهاء فترة خدمته. يجب إرجاع الجهاز المستخدم إلى نقطة الاستلام الرسمية لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. للعثور على أنظمة الاستلام هذه، الرجاء الاتصال بالسلطات المحلية أو البائع بالتجزئة المحلي الذي اشترت منه المنتج. يؤدي كل بيت دوراً مهماً في استعادة الأجهزة القديمة وإعادة تدويرها. يساعد التخلص السليم من الأجهزة المستخدمة على تفادي العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان.



- |    |                          |     |   |
|----|--------------------------|-----|---|
| 1. | أرفف الباب القابلة للضبط | 7.  | سلة أو درج مشتقات الحليب (التخزين البارد) |
| 2. | درج البيض                | 8.  | أرفف قابلة للضبط                          |
| 3. | رفف الزجاجات             | 9.  | مروحة                                     |
| 4. | ركيزة أمامية قابلة للضبط | 10. | مصباح الإضاءة                             |
| 5. | حجيرة المجمد             |     |   |
| 6. | حجرة التجميد السريع      |     |   |

**\*قد لا يتوفر في جميع الطرازات**

الأشكال الواردة في دليل التعليمات هذا هي رسومات بيانية وقد لا تتطابق تمامًا مع الجهاز. إذا لم تكن هذه القطع واردة في هذا الجهاز الذي اشتريته، فإنها مناسبة لأنواع أخرى.



⚠️ اقرأ قسم «تعليمات السلامة» أولاً!

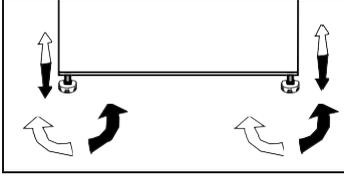
## 4.1. موقع التركيب الملائم

اتصل بمركز خدمة معتمد لتركيب الجهاز. حتى يمكن تحضير المنتج للاستخدام فارجع إلى المعلومات الواردة في دليل المستخدم هذا وتحقق من أن التوصيلات الكهربائية والمائية سليمة. إن لم يكن الأمر كذلك، فاتصل بكهربائي مؤهل للقيام بكافة التجهيزات اللازمة.

الحيز الخلفي مهم لتشغيل المنتج بكفاءة.

## 4.2. ضبط الركائز

إذا كان الجهاز غير متزن بعد عملية التركيب، فاضبط الركيزة الأمامية بعد تدويرها لليمين أو اليسار.



## 4.3. التوصيل الكهربائي

⚠️ تحذير: لا توصل الجهاز باستخدام وُصلات أو مآخذ متعددة المقابس.

⚠️ تحذير: يجب أن يقوم مندوب خدمة معتمد باستبدال كابل الطاقة التالف.

ⓘ إذا كنت بصدد تركيب مبردٍ جنباً إلى جنب، يجب المبادعة بينهما بمسافة 4 سم على الأقل.

⚠️	تحذير: لن تكون الشركة المصنعة مسؤولة عن التلف الذي يحدث نتيجة إجراء أعمال التركيب والصيانة من قبل أشخاص غير معتمدين.
⚠️	تحذير: يجب ألا يكون المنتج متصلاً بالكهرباء أثناء التركيب. وإلا، قد يكون هناك خطر الوفاة أو الإصابات الخطيرة!
⚠️	تحذير: إذا كان خلوص الباب في الغرفة غير كافٍ في موضع تركيب الجهاز بدرجة تمنع تمرير الجهاز، فاخلع باب الغرفة وقم بتمرير الجهاز عبر الباب من خلال تدويره إلى الجوانب؛ فإذا لم ينجح ذلك، اتصل بمركز الخدمة المعتمد.

- لن تكون شركتنا مسؤولة عن أي تلف يحدث نتيجة استخدام المنتج بدون التأريض والتوصيل الكهربائي وفقاً للوائح المحلية.
- يجب أن يكون قابس كابل الطاقة في مكان قريب من مكان التركيب.
- لا تقم بتدديد الكابلات أو المخارج المتعددة اللاسلكية بين منتجك والخرج الجداري.

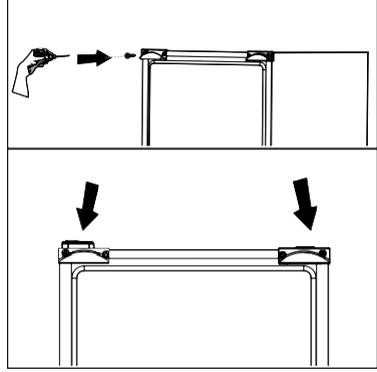
- ضع المنتج على سطح مستو لمنع الحركة المفاجئة.
- ركب المنتج على مسافة لا تقل عن 30 سنتيمتر من مصادر الحرارة مثل المواقد والمشعات وصفائح التسخين، ومسافة لا تقل عن 5 سنتيمتر من الأفران الكهربائية.
- يجب ألا يتعرض الجهاز لضوء الشمس المباشر وألا يُحفظ في أماكن رطبة.
- يجب أن تتوفر التهوية المناسبة حول المنتج للحصول على تشغيل يتسم بالكفاءة. إذا كان سيتم وضع المنتج في تجويف داخل الحائط، فاحرص على ترك مسافة لا تقل عن 5 سم بين السقف والحوائط الجانبية.
- الرجاء ترك مسافة لا تقل عن 5 سم للسماح بدوران الهواء بين الجزء الخلفي من المنتج والجدار لتجنب التكدسات في اللوحة الخلفية من المنتج.
- يحتاج منتجك إلى حركة هوائية كافية ليعمل بكفاءة. إذا كنت تنوي وضع منتجك في تجويف، فتذكر أن تترك حيزاً لا يقل عن 5 سم بين المنتج والسقف والجدار الخلفي والجدران الجانبية.
- إذا كنت تنوي وضع منتجك في تجويف، فتذكر أن تترك حيزاً لا يقل عن 5 سم بين المنتج والسقف والجدار الخلفي والجدران الجانبية. تحقق من وجود عنصر حماية حيز الجدار الخلفي في موقعه (إذا كان مزوداً مع المنتج). إذا لم يكن العنصر متاحاً أو إذا سقط أو كان مفقوداً، فثبت المنتج بحيث يوجد حيز لا يقل عن 5 سم بين السطح الخلفي من المنتج وجدار الغرفة.

⚠️ تحذير بخصوص الأسطح الساخنة!  
الجدان الجانبية لمنتجك مزودة بأنابيب لمادة التبريد لتحسين نظام التبريد. قد تتدفق مادة التبريد إلى هذه المناطق عند درجات الحرارة العالية، الأمر الذي يتسبب في ارتفاع درجة حرارة أسطح الجدران الجانبية. هذا الأمر طبيعي ولا يتطلب استدعاء الخدمة. الرجاء توخي الحذر عند لمس هذه المناطق.

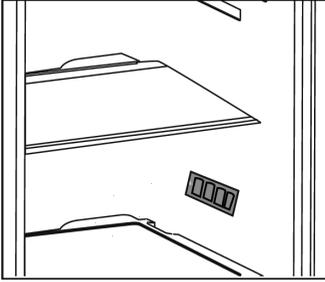
## 4.4 تركيب الأسافين البلاستيكية

استخدم الأسافين البلاستيكية المزودة مع المنتج لإتاحة مجال كافٍ لحركة الهواء بين المنتج والجدار.

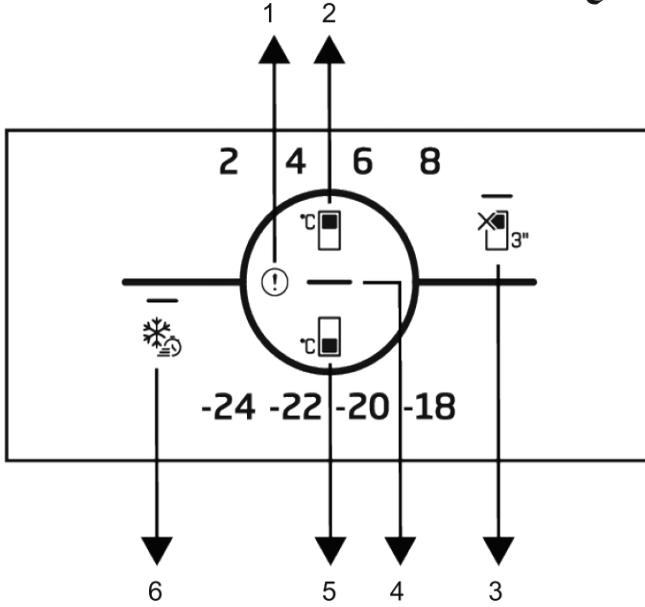
1. لتركيب الأسافين، اخلع براغي الجهاز واستخدم البراغي المزودة مع الأسافين.
2. ركب إسفينين بلاستيكيين على غطاء التهوية كما هو موضح على الشكل.



الخلفي، ويفضل أن تكون مخارج الهواء أسفل الرف الزجاجي. قد يساعد هذا المزيج على تحسين توزيع الهواء وكفاءة الطاقة.



- ❗ اقرأ قسم «تعليمات السلامة» أولاً!
- لجهاز قائم بذاته، جهاز التبريد هذا غير مخصص للاستخدام كجهاز مدمج.
- يجب تركيب التلاجة على بعد 30 سم متر على الأقل من مصادر الحرارة مثل المواقد والأفران والسخان المركزي والمواقد وعلى بعد 5 سم متر على الأقل من الأفران الكهربائية ويجب عدم وضعها في ضوء الشمس المباشر.
- يجب ألا تقل درجة حرارة الغرفة التي ستركب فيها تلاجتك عن +5 درجة مئوية. لا ينصح بأن تشغل تلاجتك عند درجات حرارة أقل حفاظاً على كفاءتها.
- تأكد من نظافة التلاجة من الداخل بالكامل.
- إذا كنت بصدد تركيب تلاجتين جنباً إلى جنب، فيجب المبعادة بينهما بمسافة 2 سم على الأقل.
- عند تشغيل التلاجة للمرة الأولى، يرجى مراعاة التعليمات التالية أثناء الساعات الستة الأولى.
- يجب عدم فتح الباب بصورة متكررة.
- يجب تشغيلها وهي خاوية بدون أي أطعمة داخلها.
- لا تفصل تلاجتك عن التيار الكهربائي. إذا توقف التيار الكهربائي رغباً عنك، فيرجى قراءة التحذيرات الواردة في قسم «حلول مقترحة للمشكلات».
- يجب الحفاظ على العبوة الأصلية و مواد التغليف المصاحبة لأغراض النقل المستقبلي أو الانتقال.
- السلال / الأدراج التي يتم توفيرها مع مقصورة التبريد يجب أن يتم دائماً استخدامها للاستهلاك المنخفض للطاقة وظروف تخزين أفضل.
- ملامسة الأغذية لجهاز استشعار درجة الحرارة في حجرة المجمد قد يزيد استهلاك الطاقة في الجهاز. لذا يجب تجنب أي ملامسة للمستشعر (المستشعرات).
- في بعض الموديلات، تتوقف لوحة الجهاز تلقائياً بعد 1 دقائق من إغلاق الباب. ويتم إعادة تفعيلها عند فتح الباب أو الضغط على أي مفتاح.
- نتيجة لتغير درجات الحرارة بسبب فتح / إغلاق باب المنتج في أثناء التشغيل، يكون التكتيف على الباب / أرفف الجسم والعبوات الزجاجية أمراً طبيعياً.
- نظراً لأن الهواء الساخن والرطب لن يدخل مباشرة إلى المنتج الخاص بك عند فتح الأبواب، فسوف يحسن المنتج الخاص بك نفسه في ظروف كافية لحماية طعامك. ستعمل الوظائف والمكونات مثل الضاغط والمروحة والسخان وإزالة التجميد والإضاءة وشاشة العرض وما إلى ذلك وفقاً لاحتياجات استهلاك الحد الأدنى من الطاقة في هذه الظروف.
- إذا كانت هناك خيارات متعددة، فيجب تثبيت الرفوف الزجاجية بحيث لا تنسد مخارج الهواء في الجدار



- 1 مؤشر حالة الخطأ  
2 مفتاح ضبط درجة حرارة حجيرة المبرد  
3 \*وظيفة إيقاف تشغيل حجيرة المبرد (للإجازات)  
4 مؤشر توفير الطاقة (إيقاف تشغيل الشاشة)  
5 مفتاح ضبط درجة حرارة حجيرة المجمد  
6 مفتاح التجميد السريع

سيكون المؤشر نشطاً عندما يتعذر على ثلاجتك إجراء التبريد كما ينبغي في حالة وجود أي خطأ في المستشعر. قد تُعرض علامة تعجب عندما تضع أطعمة ساخنة في حجيرة المجمد أو إذا تركت الباب مفتوحاً لمدة طويلة. هذا التحذير ليس عيباً وسيختفي عندما يبرد الطعام أو عند ضغط أي زر.

### 2. مفتاح ضبط درجة حرارة حجيرة المبرد

يسمح بضبط درجة حرارة حجيرة المبرد. سيؤدي الضغط على الزر إلى ضبط درجة حرارة حجيرة المبرد على القيم: 8 درجة مئوية و 6 درجة مئوية و 4 درجة مئوية و 2 درجة مئوية.

### اقرأ قسم «تعليمات السلامة» أولاً!

ستساعدك الوظائف السمعية والبصرية على لوحة المؤشر على استخدام الثلاجة.

\*اختياري: الوظائف الموضحة اختيارية،

وقد توجد فروق في شكل الوظائف الموجودة على لوحة مؤشر جهازك ومواقعها.

### 1. مؤشر خطأ في الحالة

## 6.3. إنذار الباب المفتوح

يُسمع صوت تحذير عندما يكون باب حجرة المجمد أو التلاجة مفتوحًا لفترة زمنية معينة، سيصمت هذا الصوت عند الضغط على أي زر على المؤشر أو عندما يتم إغلاق الباب.

## 6.4. وحدة إزالة الروائح الكريهة

### (FreshGuard)

تعمل وحدة إزالة الروائح الكريهة على القضاء بسرعة على الروائح الكريهة الموجودة في التلاجة قبل أن تتخلل الأسطح. فيفضل هذه الوحدة، التي يتم وضعها على سقف مقصورة الأطعمة الطازجة، تتحلل الروائح الكريهة أثناء المرور النشط للهواء عبر مرشح الروائح، ثم تتم إعادة الهواء المُنقى بواسطة المرشح إلى مقصورة الأطعمة الطازجة. وبهذه الطريقة، يتم التخلص من الروائح غير المرغوب فيها التي قد تظهر أثناء تخزين الأطعمة في التلاجة قبل أن تتخلل الأسطح.

حيث يتحقق ذلك بفضل الأجزاء المدمجة في الوحدة المتمثلة في المروحة ووحدة LED ومرشح الروائح. وخلال الاستخدام اليومي، يتم تشغيل وحدة إزالة الروائح الكريهة تلقائيًا بصورة دورية. وللحفاظ على كفاءة الأداء، يُفضّل استبدال المرشح الموجود في وحدة إزالة الروائح الكريهة بمعرفة مقدم الخدمة المعتمد كل 5 سنوات. ويُعد الضجيج الذي ستسمعه أثناء التشغيل أمرًا طبيعيًا بسبب المروحة المدمجة في الوحدة. وإذا فتحت باب مقصورة الأطعمة الطازجة أثناء تنشيط الوحدة، فستتوقف المروحة مؤقتًا ثم تستأنف عملها من حيث توقفت بعد مرور بعض الوقت على إغلاق الباب مرة أخرى. وفي حالة انقطاع التيار الكهربائي، ستستأنف وحدة إزالة الروائح الكريهة عملها من حيث توقفت في مدة التشغيل الكلية بمجرد عودة التيار.

يُفضّل تخزين الأطعمة قوية الرائحة (مثل الجبن والزيتون والأطعمة المعلبة) داخل عبواتها مع إحكام إغلاقها لتجنب الروائح الكريهة التي قد تنتج عند اختلاط روائح الأطعمة المختلفة. وكذلك يوصى بإخراج الأطعمة الفاسدة من التلاجة بسرعة لتجنب فساد الأطعمة الأخرى وتجنب الروائح الكريهة.



## 3. زر وظيفة إيقاف تشغيل حجرة المبرد (للإجازات)

اضغط الزر لمدة 3 ثوانٍ لتفعيل وظيفة الإجازات. وضع الإجازات نشط ويضيء مصباح LED على رمز الإجازات. حجرة المبرد لا تؤدي وظيفة التبريد النشط. لا يجب عليك ترك طعامك في حجرة المبرد إذا فعلت هذه الوظيفة. تستمر الحجيرات الأخرى في التبريد وفقًا لدرجات الحرارة السابق تعيينها. اضغط الزر لمدة 3 ثوانٍ مجددًا لإلغاء هذه الوظيفة.

## 4. مؤشر توفير الطاقة (إيقاف تشغيل الشاشة)

عند الامتناع عن فتح الأبواب وإغلاقها لمدة طويلة، فإن وضع توفير الطاقة يدخل حيز التنفيذ تلقائيًا ورمز توفير الطاقة يضيء. عند تفعيل وظيفة توفير الطاقة، فإن جميع الرموز تختفي من الشاشة باستثناء رمز توفير الطاقة. عندما تكون خاصية توفير الطاقة نشطة، فإن الضغط على أي زر أو فتح الباب يؤدي إلى تعطيل وظيفة توفير الطاقة وتعود المؤشرات على الشاشة إلى وضعها الطبيعي. يجري تفعيل وظيفة توفير الطاقة في المصنع ولا يمكن إلغاؤها.

## 5. مفتاح ضبط درجة حرارة حجرة المجمد

ضبط درجة الحرارة مُعد لحجرة المجمد. سيؤدي الضغط على الزر إلى ضبط درجة حرارة حجرة المجمد على القيم: -18 درجة مئوية و-20 درجة مئوية و-22 درجة مئوية و-24 درجة مئوية.



## 6. مفتاح التجميد السريع

عند ضغط مفتاح التجميد السريع، فإن مصباح LED الموجود على مفتاح التجميد السريع يضيء وتدخل وظيفة التجميد السريع حيز التنفيذ. قيمة درجة حرارة حجرة المجمد المحددة هي -27 درجة مئوية. اضغط المفتاح مجددًا لإلغاء الوظيفة. ستلغى وظيفة التجميد السريع تلقائيًا بعد فترة محددة. لتجميد كمية كبيرة من الأطعمة الطازجة، اضغط زر التجميد السريع قبل وضع الطعام في حجرة المجمد.

## 6.1. تغيير مصباح الإضاءة

لتغيير المصباح/مصباح الإضاءة الخلفية (LED) المستخدم في إضاءة التلاجة، يرجى الاتصال بمركز الصيانة المعتمد. المصباح (المصابيح) المستخدم في هذه الأجهزة ليس مناسبًا لإضاءة غرفة منزلية. الغرض المقصود من هذا المصباح هو مساعدة المستخدم عند وضع المواد الغذائية في التلاجة/المجمد بطريقة آمنة ومريحة. المصابيح المستخدمة في هذا الجهاز لها قدرة تحمل تتمثل في درجات الحرارة الأقل من -20 درجة مئوية.

## (للمجمدات الصندوقية والعمودية فقط)

## 6.2. تغيير اتجاه فتح الباب

يمكن تغيير اتجاه فتح باب التلاجة طبقاً لمكان الاستخدام. إذا كان ذلك ضروريًا، فيرجى الاتصال بأقرب مركز صيانة معتمد لديك.

### 6.5. الضوء الأزرق/تكنولوجيا

#### HarvestFresh

\*قد لا يتوفر في جميع الطرازات

#### للضوء الأزرق،

تواصل الفواكه والخضروات المخزنة في الأدراج المضاءة باللون الأزرق عملية التمثيل الضوئي عن طريق آثار أمواج الضوء الأزرق وبالتالي فهي تحتفظ بفيتاميناتها.

#### لتكنولوجيا HarvestFresh،

تحتفظ الفواكه والخضروات المخزنة في الأدراج المضاءة بتكنولوجيا HarvestFresh بفيتاميناتها لفترة أطول بفضل الأضواء الزرقاء والخضراء والحمراء والدورات المظلمة التي تحاكي دورة اليوم. إذا فتحت باب الثلاجة أثناء الفترة المظلمة لتكنولوجيا HarvestFresh، فإن الثلاجة سترصد ذلك تلقائيًا وستجعل الضوء الأزرق أو الأخضر أو الحمر يضيء الدرج لراحتك. بعد أن أغلقت باب الثلاجة، فإن الفترة المظلمة ستستمر، وهي تمثل وقت الليل في دورة اليوم.

### 6.6. سلة فواكه مكافحة للرطوبة

#### (تكنولوجيا EverFresh+)

#### \*اختياري

مع خاصية مكافحة الرطوبة، يتم الحفاظ على معدلات الرطوبة للفواكه والخضروات تحت السيطرة وتضمن نضارة الطعام لفترة أطول.

يوصى بتخزين الخضراوات ذات الأوراق مثل الخس والسبانخ والخضراوات الأخرى المعرضة لفقدان الرطوبة في وضع ليس على جذورها بل في وضع أفقي في سلة الخضراوات قدر الإمكان. عند وضع الخضراوات، ضع الخضراوات الثقيلة والصلبة في الأسفل والخفيفة واللينة في الأعلى، مع الأخذ في الحسبان الأوزان المحددة للخضراوات.

لا تترك الخضراوات في سلة الخضراوات في أكياس بلاستيكية. فتركها في أكياس بلاستيكية يتسبب في تعفن الخضراوات في وقت قصير. في الحالات التي لا يفضل فيها الاتصال مع الخضراوات الأخرى، عليك استخدام مواد التعبئة مثل الورق بمسامية معينة من حيث الصحة. لا تضع الفواكه ذات الإنتاج المرتفع لغاز الإيثيلين مثل الكمثرى، والمشمش، والخوخ، وبخاصة التفاح في نفس سلة الخضراوات مع الخضراوات والفواكه الأخرى. قد يتسبب غاز الإيثيلين الخارج من هذه الفواكه في نضوج الفواكه والخضراوات الأخرى أسرع وتعفنها في فترة زمنية أقل. لتخزين فواكهك وخضرواتك في ظروف الرطوبة المثالية،

يمكنك تغيير موقع المزلاج على الدرج. إذا كنت تخزين الفواكه والخضروات فقط، فاضبط المزلاج على الفواكه، وإذا كنت تخزين الخضروات فقط، فاضبط المزلاج على الخضروات، وإذا كنت تخزين أطعمة مختلطة، فاضبط المزلاج على إعداد الأطعمة المختلطة.

### 6.7. تجميد الأطعمة الطازجة

- فعل وظيفة التجميد السريع قبل 8 ساعات من تجميد الطعام الطازج.
- للحفاظ على جودة الطعام، يجب تجميد الطعام الموجود في حجرة المجمد في أقرب وقت ممكن، واستخدام زر التجميد السريع لهذا الغرض.
- سيظل تخزين الطعام عندما يكون طازجًا من التخزين في حجرة المجمد.
- ضع الطعام في علب مائنة لتسرب الهواء وأغلقها بإحكام.
- احرص على أن الأطعمة معلّبة قبل وضعها في المجمد. استخدم حوامل المجمد أو ورق القصدير أو الورق المقاوم للرطوبة أو الأكياس البلاستيكية أو مواد التغليف المماثلة بدلاً من ورق التغليف التقليدي.

التلج في حجرة التجميد ينوب تلقائيًا.



- ميّر كل علبه طعام بتدوين التاريخ على العلبة قبل تجميدها. سيبيح لك ذلك تحديد مدى طزاجة كل علبه كلما فتحت المجمد. احفظ الطعام الواجب استهلاكه في موعد أقرب في الواجهة حرصًا على استهلاكه قبل الطعام الأخر.
- يجب استهلاك الطعام بعد تنويبه مباشرة ويجب الامتناع عن تجميده مجددًا.
- لا تجمد كميات كبيرة من الطعام في آن واحد.

## تشغيل المنتج

التفاصيل	ضبط درجة حرارة حجيرة المبرد	ضبط درجة حرارة حجيرة المجمد
	4 درجات مئوية	18- درجة مئوية
هذا هو الإعداد الافتراضي والموصى به.	4 درجات مئوية	20- أو 22- أو 24- درجة مئوية
يوصى بهذه الإعدادات عندما تتجاوز درجة الحرارة المحيطة 30 درجة مئوية.	4 درجات مئوية	
استخدم هذا الوظيفة عندما ترغب في تجميد الطعام في وقت قصير. عندما تنتهي العملية، سيستعيد المنتج وضعه.	4 درجات مئوية	التجميد السريع
استخدم هذه الإعدادات إذا كنت تعتقد أن حجيرة المبرد ليست باردة بما فيه الكفاية بسبب درجة الحرارة المحيطة أو الإكثار من فتح الباب.	2 درجة مئوية	18- درجة مئوية أو أقل

### 6.10. وضع الطعام

أرفف حجيرة المجمد	طعام مجمد متنوع، بما في ذلك اللحم والسلك والملتجات والخضروات وما إلى ذلك.
أرفف حجيرة المبرد	المواد الغذائية مثل القدور والأطباق والعلب المغطاة والبيض (في علبة مغطاة)
أرفف باب حجيرة المبرد	طعام صغير ومعلب أو مشروبات
سلة الخضراوات	الفواكه والخضروات
حجيرة الأطعمة الطازجة	الأطعمة المعلبة (طعام الإفطار) ومنتجات اللحوم الواجب استهلاكها خلال فترة قصيرة)

### 6.8. توصيات حول تخزين الأطعمة المجمدة

يجب ضبط درجة حرارة الحجيرة على 18- درجة مئوية على الأقل.

1. ضع الطعام في المجمد في أقرب وقت ممكن لتجنب الذوبان.
2. قبل التجميد، تحقق من «تاريخ انتهاء الصلاحية» على العلبة لتتأكد من أن صلاحيتها لم تنته.
3. تأكد من أن علبة الطعام غير تالفة.

### 6.9. تفاصيل المجمد فائق البرودة

وفقاً لمعايير 62552 التابعة للجنة الدولية للتقنيات الكهربائية (IEC)، يجب أن يتمتع المجمد بالقدرة على تجميد 4.5 كيلو جرام من الطعام عند درجة الحرارة 18- درجة مئوية أو أدنى في غضون 24 ساعة لكل 100 لتر من حجم حجيرة المجمد. يمكن الاحتفاظ بالطعام لفترات طويلة عند درجة حرارة تبلغ 18- درجة مئوية أو أدنى.

يمكنك الحفاظ على طزاجة الطعام لأشهر (في المجمد فائق البرودة عند درجة حرارة تبلغ 18- درجة مئوية أو أدنى). يجب ألا يلامس الطعام المراد تجميده الطعام المجمد بالفعل في الداخل لتجنب ذوبانه جزئياً.

اغل الخضراوات وصف المياة لإطالة زمن التخزين في المجمد. ضع الطعام في علب مانعة لتسرب الهواء بعد التصفية وضعه في المجمد. لا يجب تجميد الموز والبطاطم والخس والكرفس والبيض المسلوق والبطاطس والمواد الغذائية المماثلة. في حالة تعفن هذا الطعام، فلن تتأثر سلبيًا إلا القيم الغذائية وجودة الطعم. التعفن الذي يهدد صحة الإنسان ليس موضع شك.

## حماية الأسطح البلاستيكية

**i** لا تضع زيوتًا سائلة أو وجبات مطبوخة بالزيت في الثلاجة في علب غير معزولة؛ إذ قد تتسبب في تلف الأسطح البلاستيكية للثلاجة. في حالة انسكاب زيت أو تسربه على الأسطح البلاستيكية، نظف هذا الجزء واشطفه فورًا بماء دافئ.

**!** اقرأ قسم «تعليمات السلامة» أو لا!

**!** لا تستخدم البنزين أو أية مواد مشابهة لأغراض التنظيف.

**!** توصي بفصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل التنظيف.

**!** لا تستخدم أبدًا أي مواد كاشطة أو صابون أو منظفات منزلية أو منظفات غسيل أو شمع التلميع عند التنظيف.

**!** في غير المنتجات التي تمنع تكون الثلج (No Frost)، يتساقط الماء ويمكن أن يترام الثلج بمقدار يصل إلى عرض الإصبع على الجدار الخلفي الداخلي لصندوق الثلاجة. لا تنظفه، ولا تستعمل مطلقًا النفط أو عوامل مماثلة عليه.

**!** استخدم فقط قطعة قماش من الأنسجة دقيقة رطبة قليلاً لتنظيف السطح الخارجي للمنتج. قد يخدش الإسفنج والأنواع الأخرى من أقمشة التنظيف سطح المنتج.

**i** استخدم المياه الفاترة لتنظيف صندوق الثلاجة ثم جففه.

**i** استخدم قطعة من القماش الملتوية والرطبة مع ملء ملعقة شاي من بيكربونات الصودا مضافة لجالون من الماء لتنظيف الداخل ثم يجفف.

**!** تأكد من عدم دخول المياه إلى مبيت المصباح وغيره من العناصر الكهربائية.

**!** إذا كنت لا تنوي استخدام ثلاجتك لمدة طويلة، فافصل سلك الطاقة وأخرج جميع الأطعمة ونظف الثلاجة واترك الباب مفتوحًا جزئيًا.

**i** افحص موانع التسرب في الباب بانتظام للتأكد من سلامتها وخلوها من رقاقت الطعام.

**!** لإزالة أرفف الباب، أخرج جميع المحتويات ثم ادفع رف الباب لأعلى بعيدًا عن القاعدة.

**!** لا تستخدم أبدًا مواد التنظيف أو المياه التي تحتوي على الكلورين لتنظيف الأسطح الخارجية والأجزاء المطلية بالكروم من المنتج. فالكلورين يتسبب في تآكل هذه الأسطح المعدنية.

**!** لا تستخدم مواد حادة أو أدوات حكافة أو صابون أو مواد تنظيف منزلية أو منظفات أو كبروسين أو زيت وقود أو ورنيش وما إلى ذلك منعا لإزالة ونشوه المطبوعات على الجزء البلاستيكي. استخدم الماء الفاتر وقطعة قماش ناعمة للتنظيف، ثم للمسح والتجفيف.

## 8 تحري العطل

<ul style="list-style-type: none"> <li>• قد يكون عرض الجهاز الجديد أكبر من عرض الجهاز القديم. الثلاجات الكبيرة تعمل لفترات أطول.</li> <li>• قد تكون درجة حرارة الغرفة مرتفعة. &lt;&lt;من الطبيعي أن يتم تشغيل المنتج لفترات أطول في الأماكن ذات درجة الحرارة المرتفعة.</li> <li>• قد تكون الثلاجة متصلة بالكهرباء منذ قليل أو مليئة بالطعام. &lt;&lt;عندما تكون الثلاجة متصلة بالتيار الكهربائي أو تم تحميلها بالطعام مؤخرًا، فستأخذ وقتًا أطول للوصول إلى درجة الحرارة المضبوطة. هذا شيء طبيعي.</li> <li>• قد تكون هناك كميات كبيرة من الطعام الساخن تم وضعها في الثلاجة مؤخرًا. &lt;&lt;لا تضع الأطعمة الساخنة بالثلاجة.</li> <li>• قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة أو مفتوحة جزئيًا لفترة طويلة. &lt;&lt;بتسبب الهواء الساخن الذي دخل الثلاجة في تشغيل الثلاجة لفترة أطول. تجنب تكرار فتح الباب.</li> <li>• قد يكون باب حجرة المجمد أو الثلاجة مفتوح جزئيًا. &lt;&lt;تحقق من الإغلاق التام للأبواب.</li> <li>• تم ضبط الثلاجة عند درجة حرارة منخفضة جدًا. &lt;&lt;اضبط درجة حرارة المجمد على درجة أعلى وانتظر حتى تصل إلى درجة الحرارة المطلوبة.</li> <li>• قد يكون عازل باب الثلاجة أو المجمد متسخًا أو باليًا و متهتكًا أو مثقبًا بطريقة غير صحيحة. &lt;&lt;قم بتنظيف أو استبدال القفل. لأن العازل التالف أو المتهتك يتسبب في أن تعمل الثلاجة لفترات أطول للحفاظ على درجة الحرارة الحالية.</li> </ul>
<p>درجة حرارة المجمد منخفضة جدًا بينما درجة حرارة الثلاجة غير كافية.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تم ضبط المجمد على درجة باردة جدًا. &lt;&lt;قم بضبط درجة حرارة المجمد إلى درجة أكثر حرارة وقم بالفحص.</li> </ul>

يرجى مراجعة هذه القائمة قبل الاتصال بمركز الخدمة. فستوفر لك الوقت والمال. تشمل هذه القائمة الشكاوى التي لم تنتج عن عيوب صناعة أو المواد المستخدمة. قد لا تتوافر بعض الميزات الواردة في هذا الدليل في المنتج الخاص بك.

<p><b>الثلاجة لا تعمل.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• الثلاجة غير متصلة بالفابس بشكل صحيح. &lt;&lt;أدخل الفابس في المقيس بإحكام.</li> <li>• فتيل المقيس المتصل به الثلاجة أو المنصهر الرئيسي قد احترق. &lt;&lt;تحقق من الفتيل.</li> </ul>
<p>وجود تكاتف في جانب مقصورة الثلاجة (المنطقة المتعددة، التحكم في التبريد، والمنطقة المرنة).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• يتم فتح الأبواب بشكل متكرر. &lt;&lt;تجنب تكرار فتح الباب وإغلاقه بشكل متكرر.</li> <li>• المنطقة المحيطة رطبة جدًا. &lt;&lt;لا تقم بتركيب الثلاجة في أماكن ذات نسبة رطوبة عالية.</li> <li>• يتم تخزين الأطعمة التي تحتوي على سوائل في حاويات مفتوحة. &lt;&lt;لا تحفظ الأطعمة التي بها سوائل في حاويات مفتوحة.</li> <li>• باب الثلاجة مفتوح جزئيًا. &lt;&lt;أغلق باب الثلاجة.</li> <li>• تم ضبط الترموستات على درجة باردة جدًا. &lt;&lt;اضبط الترموستات على المستوى المناسب.</li> </ul>
<p><b>جهاز ضغط الهواء لا يعمل</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• سينصهر العازل الحراري لجهاز ضغط الهواء أثناء الانقطاع المفاجئ للتيار الكهربائي أو توصيل قابس الثلاجة بالتيار الكهربائي أو فصله، لأن ضغط الثلاجة في نظام تبريد الثلاجة لم يتوازن بعد. ستبدأ الثلاجة في العمل بعد 6 دقائق تقريبًا. يُرجى الاتصال بمركز الصيانة إذا لم يبدأ تشغيل الثلاجة بعد انتهاء هذه المدة.</li> <li>• الثلاجة في دورة إزالة التجمد. &lt;&lt;هذا أمر عادي لكل الثلاجات التي تزيل التجمد آليًا بالكامل. تحدث عملية إزالة الثلج دوريًا.</li> <li>• الثلاجة غير متصلة بالفابس. &lt;&lt;تأكد أن القابس مثبت بإحكام في المقيس.</li> <li>• لم يتم ضبط درجة الحرارة بشكل سليم. &lt;&lt;حدد قيمة درجة الحرارة المناسبة.</li> <li>• يوجد انقطاع في الطاقة. &lt;&lt;تعود الثلاجة إلى التشغيل الطبيعي بعد رجوع التيار الكهربائي.</li> </ul>
<p><b>تزداد حدة ضوضاء التشغيل عند تشغيل الثلاجة.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قد يتغير أداء الثلاجة تبعًا للتغيرات في درجة الحرارة المحيطة بالثلاجة. هذا الأمر طبيعي وليس عيبًا.</li> </ul>
<p>تعمل الثلاجة بصورة متكررة أو لوقت طويل.</p>

## تحري العطل

<p>توجد ضوضاء صادرة عن الثلاجة مثل صوت انسكاب سائل أو تنثره.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تتناسب السوائل والغازات وفقاً لقواعد تشغيل الثلاجة. هذا الأمر طبيعي وليس عيباً.</li> </ul> <p>سماع صوت صفارة صادر عن الثلاجة.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تستخدم المراوح لتبريد الثلاجة. هذا الأمر طبيعي وليس عيباً.</li> </ul> <p>وجود تكاثف على الجدران الداخلية للثلاجة.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• يزيد الطفس الحار والرطب من تكون الثلج والتكاثف. هذا الأمر طبيعي وليس عيباً.</li> <li>• قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة أو مفتوحة جزئياً لفترة طويلة. &lt;&lt;تجنب تكرار فتح الأبواب. أغلق الأبواب إذا كانت مفتوحة.</li> <li>• الباب مفتوح جزئياً. &lt;&lt;أغلق الباب تماماً.</li> </ul> <p>تحدث الرطوبة في الإطار الخارجي للثلاجة أو بين الأبواب.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قد تكون هناك رطوبة في الهواء وهذا طبيعي في الجو الرطب. وعندما تكون الرطوبة أقل، يختفي التكثف.</li> </ul> <p>توجد رائحة كريهة داخل الثلاجة.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• لم يتم إجراء التنظيف الدوري. &lt;&lt;نظف داخل الثلاجة بانتظام مستخدماً قطعة أسفنجية وماء دافئ أو كربونات مذاب في الماء.</li> <li>• قد تتسبب بعض الأوعية أو مواد التعبئة في هذه الرائحة. &lt;&lt;استخدم حاوية مختلفة أو مادة تعبئة من نوع مختلف.</li> <li>• تم وضع الأطعمة بالثلاجة في أوعية بدون غطاء. &lt;&lt;احتفظ بالطعام في أوعية مغلقة. حيث قد تتسبب الكائنات الدقيقة الصادرة عن الأطعمة غير المغطاة في انبعاث روائح كريهة.</li> <li>• ينبغي عدم الاحتفاظ بالأطعمة منتهية الصلاحية والأطعمة الفاسدة في الثلاجة.</li> </ul> <p>الباب لا ينغلق.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• عيوب الأطعمة تمنع الباب من الانغلاق. &lt;&lt;قم بتغيير وضع عيوب الطعام التي تعيق الباب.</li> <li>• الثلاجة ليست موضوعة بشكل رأسي كامل على الأرض. &lt;&lt;قم بضبط الأقدام لتوازن الثلاجة.</li> <li>• الأرضية غير مستوية وغير قوية. &lt;&lt;تأكد من أن الأرض مستوية وتتحمل الثلاجة.</li> </ul> <p>الأدراج عالقة.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قد يكون الطعام ملامساً لسقف الدرج. &lt;&lt;أعد ترتيب الطعام في الدرج.</li> </ul> <p>إذا كان سطح المنتج ساخناً.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قد يلاحظ ارتفاع درجات الحرارة بين البابين، وعلى الألواح الجانبية والشوابة الخلفية أثناء تشغيل المنتج. هذا الأمر طبيعي ولا يتطلب الصيانة!</li> </ul>	<p>درجة حرارة الثلاجة منخفضة جداً بينما درجة حرارة المجمد غير كافية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تم ضبط الثلاجة على درجة باردة جداً. &lt;&lt;قم بضبط درجة حرارة الثلاجة إلى درجة أكثر حرارة وقم بالفحص.</li> </ul> <p>تجمد الطعام المحفوظ في أدراج حجيبة الثلاجة.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تم ضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة مرتفعة جداً. &lt;&lt;قم بضبط درجة حرارة الثلاجة إلى قيمة أقل وقم بالفحص.</li> </ul> <p>درجة حرارة الثلاجة أو المجمد منخفضة جداً.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تم ضبط درجة حرارة الثلاجة إلى قيمة مرتفعة جداً. &lt;&lt;يوثر ضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة حرارة المجمد. قم بتغيير درجة حرارة الثلاجة أو المجمد حتى تصل إلى درجة الحرارة المطلوبة لكل الصندوقين.</li> <li>• قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة أو مفتوحة جزئياً لفترة طويلة. &lt;&lt;تجنب تكرار فتح الأبواب.</li> <li>• الباب مفتوح جزئياً. &lt;&lt;أغلق الباب تماماً.</li> <li>• الثلاجة متصلة بالتيار الكهربائي أو تم تحميلها بالطعام مؤخرًا. &lt;&lt;هذا الأمر طبيعي. عندما تكون الثلاجة متصلة بالتيار الكهربائي أو تم تحميلها بالطعام مؤخرًا، ستأخذ وقتاً أطول للوصول إلى درجة الحرارة المضبوطة.</li> <li>• قد تكون هناك كميات كبيرة من الطعام الساخن تم وضعها في الثلاجة مؤخرًا. &lt;&lt;لا تضع الأطعمة الساخنة بالثلاجة.</li> </ul> <p>اهتزازات أو ضوضاء.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• الأرضية غير مستوية أو مستقرة. &lt;&lt;إذا كانت الثلاجة تهتز أثناء تحريكها قليلاً، فقم بضبط توازنها من خلال ضبط القدم. تأكد من أن الأرض قوية بما يكفي لتحمل الثلاجة ومستوية.</li> <li>• قد يصدر صوت من الأشياء الموضوعة على الثلاجة. &lt;&lt;قم بإبعاد الأشياء الموجودة عليها.</li> </ul>
--	---

## إخلاء المسؤولية/تحذير

أثناء هذه الفترة، سيزود الزبون بقطع غيار أصلية لتشغيل الثلاجة على النحو السليم  
الحد الأدنى لمدة ضمان الثلاجة التي اشتريتها هو 24 شهرًا.  
هذا المنتج مزود بمصدر إضاءة من فئة الطاقة «G».

يجب ألا يستبدل مصدر الإضاءة في هذا المنتج إلا مصلحون محترفون.

يمكن للمستخدم النهائي إصلاح بعض الأعطال (البسيطة) بنجاح دون أي مشاكل في السلامة أو الاستخدام غير الآمن، شريطة أن ينفذ هذه الإصلاحات ضمن الحدود ووفقًا للإرشادات التالية (انظر إلى قسم «إصلاح الزبون للمنتج بنفسه»).

لذلك، ما لم يؤذن بخلاف ذلك في قسم «إصلاح الزبون للمنتج بنفسه» أدناه، فيجب تكليف المصلحين المحترفين المسجلين بإصلاح المنتج تفاديًا لمشاكل السلامة. المصلح المحترف المسجل هو مصلح احترافي منخته الجهة المصنعة حق الاطلاع على الإرشادات وقائمة قطع الغيار لهذا المنتج بما يمثل للقوانين التشريعية وفقًا للتوجيه EC/125/2009.

**لكن لا يجوز الإلوكليل الخدمة (أي المصلحين المحترفين المعتمدين)، الذي يمكنك الاتصال به عبر رقم الهاتف المزود في دليل المستخدم/بطاقة الضمان أو من خلال البائع بالتجزئة، تقديم الخدمة تحت شروط الضمان. لذلك الرجاء العلم أن الإصلاحات التي ينفذها المصلحون (غير المصرح لهم من شركة Beko) ستبطل الضمان.**

## إصلاح الزبون للمنتج بنفسه

يمكن للمستخدم النهائي إصلاح المنتج بنفسه عندما يتعلق الأمر بقطع الغيار التالية: مقابض الأبواب ومفصلات الأبواب والصواني والسلال وحواشي الباب (تتوفر قائمة محدّثة في 1 مارس من عام 2021 على [support.beko.com](http://support.beko.com)).

بالإضافة إلى ذلك، حرصًا على سلامة المنتج وتفاديًا للإصابات الخطيرة، يجب أن ينفذ الزبون الإصلاح بنفسه باتباع التعليمات الواردة في دليل المستخدم حول هذه العملية، وهي متاحة على [support.beko.com](http://support.beko.com). لسلامتك، افصل المنتج عن التيار الكهربائي قبل محاولة إصلاحه بنفسك.

قد يثير الإصلاح ومحاولات الإصلاح التي يجريها المستخدم النهائي للقطع غير الواردة في هذه القائمة و/أو دون مراعاة الإرشادات الواردة في أدلة المستخدم حول هذه العملية المتاحة على [support.beko.com](http://support.beko.com) مشاكل سلامة لا تعزى إلى شركة Beko وستبطل ضمان المنتج.

لذلك يوصى بشدة بأن يمتنع المستخدمون النهائيون عن محاولة تنفيذ الإصلاحات غير الواردة في قائمة قطع الغيار المذكورة وأن يتصلون في مثل هذه الحالات بمصلحين محترفين معتمدين أو مصلحين محترفين مسجلين. وإلا فإن هذه المحاولات التي يجريها المستخدمون النهائيون قد تتسبب في مشاكل تتعلق بالسلامة وتلحق الضرر بالمنتج وتتسبب في نشوب حريق أو حدوث فيضان أو صدمة كهربائية أو إصابة شخصية خطيرة.

وعلى سبيل المثال لا الحصر، يجب تكليف إصلاح القطع التالية لمصلحين محترفين معتمدين أو مصلحين محترفين مسجلين:  
الضاغط ووحدة التبريد واللوحه الرئيسية ولوحه المحول ولوحه العرض وما إلى ذلك.

لا يمكن تحميل الجهة المصنعة/البائع المسؤولية في أي حالة لم يمثل فيها المستخدمون النهائيون لكل ما سبق ذكره.

تتوفر قطع الغيار الخاصة بالثلاجة لمدة 10 أعوام.

**Dear Customer,  
Please read this manual before using the product.**

Thank you for choosing this product. We would like you to achieve the optimal efficiency from this high quality product which has been manufactured with state of the art technology. To do this, carefully read this manual and any other documentation provided before using the product and keep it as a reference. Heed all information and warnings in the user manual. This way, you will protect yourself and your product against the dangers that may occur. Keep the user manual. Include this guide with the unit if you hand it over to someone else.

The following symbols are used in the user guide:



Hazard that may result in death or injury.

**NOTICE** ☒ hazard that may cause material damage to the product or its surroundings



Important information or useful tips on



operation. Read the user manual.



**INFORMATION**



**ENERGY**



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER → (\*)

A

← A

The model information as stored in the product data base can be reached by entering following website and searching for your model identifier (\*) found on energy label.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

## **1 Safety Instructions** **3**

-  1.1 Purpose of usage .....3
-  1.2 Safety of children, vulnerable persons and pets .....3
-  1.3 Electrical safety ..... 4
-  1.4 Handling Safety ..... 4
-  1.5 Installation Safety ..... 4
-  1.6 Operational safety ..... 5
-  1.7 Maintenance and cleaning safety ..... 7
-  1.8 HomeWhiz ..... 7
-  1.9 Lighting ..... 7

## **2 Environmental Instructions.....** **8**

## **3 Your Refrigerator.....** **9**

## **4 Installation** **10**

- 4.1.Appropriate Installation Location.10
- 4.2.Adjusting the Feet ..... 11
- 4.3.Electrical Connection .....11
- 4.4.Attaching the plastic wedges..... 11

## **5 Preparation** **12**

## **6 Operating the product** **13**

- 6.1.Changing the illumination lamp ..... 14
- 6.2.Changing the door opening direction ..... 14
- 6.3.Open door warning ..... 14
- 6.4.Deodoriser Module.....15
- 6.5. Blue light/HarvestFresh ..... 15
- 6.6.Moisture controlled vegetable bin.16
- 6.7.Freezing fresh food ..... 16
- 6.8.Recommendations for storing frozen foods..... 17
- 6.9.Deep freezer details..... 17
- 6.10.Placing the food ..... 17

## **7 Maintenance and cleaning** **18**

## **8 Troubleshooting** **19**

# 1 Safety Instructions

- This section includes the safety instructions necessary to prevent the risk of personal injury or material damage.
- Our company shall not be held responsible for damages that may occur if these instructions are not observed.

 Installation and repair operations shall always be performed by Authorized Service.

 Always use genuine spare parts and accessories.

 Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

 Do not repair or replace any part of the product unless specified expressly in the user manual.

 Do not perform any modifications on the product.

## 1.1 Purpose of usage

- This product is not intended for commercial use and it shall not be used out of its intended purpose. This product is intended for operating interiors, such as households or similar. For example:
  - In the staff kitchens of the stores, offices and other working environments,
  - In farm houses,
  - In the units of hotels, motels or other resting facilities that are used by the customers,
  - In hostels, or similar environments,
  - In catering services and similar non-retail applications.

This product shall not be used in open or enclosed external environments such as vessels, balconies or terraces. Exposing the product to rain, snow, sunlight and

wind may cause risk of fire.

## 1.2 Safety of children, vulnerable persons and pets

- This product may be used by children aged 8 years and older and persons with underdeveloped physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a the product safe way and the hazards involved.
- Children between 3 and 8 years are allowed to put and take out food to/ from the cooler product.
- Electrical products are dangerous for children and pets. Children and pets must not play with, climb on, or enter the product.
- Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless there is someone overseeing them.
- Keep the packaging materials away from children. Risk of injury and suffocation.
- Before disposing of old products that shall not be used any more:
  1. Unplug the power cord from the mains socket.
  2. Cut the power cord and remove it from the appliance together with the plug. Do not remove the racks and drawers from the product to prevent children from getting inside the appliance.
  3. Remove the doors.
  4. Store the product so that it shall not tipped over.
  5. Do not allow children to play with the scrapped product.

# Safety instructions

- Do not dispose of the product by throwing it into fire. Risk of explosion.
- If there is a lock available in the product's door, keep the key out of children's reach.

## **⚠️ 1.3 Electrical safety**

- The product shall not be plugged into the outlet during installation, maintenance, cleaning, repair, and transportation operations.
- If the power the cord is damaged, it shall be replaced by authorized service only to avoid any risk that may occur.
- Do not tuck the power cord under the product or to the rear of the product. Do not put heavy items on the power cord. The power cord should not be bent, crushed, and come into contact with any heat source.
- Do not use an extension cord, multi-plug or adaptor to operate your product.
- Portable multi sockets or portable power supplies may overheat and cause fire. Thus, do not have a multi-plug behind or in the vicinity of the product.
- The plug shall be easily accessible. If this is not possible, a mechanism that meets the electrical legislation and that disconnects all terminals from the mains (fuse, switch, main switch, etc.) shall be available on the electrical installation.
- Do not touch the plug with wet hands.
- When unplugging the appliance, don't hold the power cord, but the plug.

## **⚠️ 1.4 Handling Safety**

- This product is heavy, do not handle it by yourself.
- Do not hold the product from its door while handling the product.
- Be careful not to damage the cooling system and the pipes while handling the product. Do not operate the product if the pipes are damaged, and contact an authorized service.

## **⚠️ 1.5 Installation Safety**

- Contact the Authorized Service for the product's installation. To prepare the product for installation, see the information in the user guide and make sure the electric and water utilities are as required. If the installation is not suitable, call a qualified electrician and plumber to have them make the necessary arrangements. Otherwise, electric shock, fire, issues with the product or injuries may occur.
- Check for any damage on the product before installing it. Do not have the product installed if it is damaged.
- Place the product on a level and hard surface and balance with the adjustable legs. Otherwise, the refrigerator may tip over and cause injuries.
- The product shall be installed in a dry and ventilated environment. Do not keep carpets, rugs or similar floor covers under the product. This may cause risk of fire as a result of inadequate ventilation!
- Do not block or cover ventilation holes. Otherwise, power consumption may be increased and damage to your product may occur.

# Safety instructions

- Do not connect the product to supply systems such as solar power supplies. Otherwise, damage to your product may occur as a result of the abrupt voltage fluctuations!
- The more refrigerant a refrigerator contains, the bigger its installation room shall be. In very small rooms, a flammable gas-air mixture may occur in case of a gas leak in the cooling system. At least 1 m<sup>3</sup> of volume is required for each 8 grams of refrigerant. The amount of the refrigerant available in your product is specified in the Type Label.
- The installation place of the product shall not be exposed to direct sunlight and it shall not be in the vicinity of a heat source such as stoves, radiators, etc.
- The product's power cable must be unplugged during installation. Otherwise, risk of electric shock and injury may occur!
- Do not plug the product to loose, broken, dirty, greasy sockets or sockets that has come out their seats or sockets with a risk of water contact.
- Place the power cord and hoses (if available) of the product so that they shall not cause a risk of tripping over.
- Penetration of humidity to live parts or to the power cord may cause short circuit. Thus, do not use the product in humid environments or in areas where water may splash (e.g. garage, laundry room, etc.) If the refrigerator is wet by water, unplug it and contact an authorized service.
- Do not connect your refrigerator to power saving devices. These systems are harmful for the product.

If you cannot prevent installation of the product in the vicinity of a heat source, you shall use a suitable insulation plate and the minimum distance to the heat source shall be as specified below.

- At least 30 cm away from heat sources such as stoves, heating units and heaters, etc.,

- And at least 5 cm away from electric ovens.

- Your product has the protection class of I. Plug the product in a grounded socket that conforms with the Voltage, Current and Frequency values specified in the type label. The socket outlet shall be equipped with a fuse with a rating of 10 A - 16 A. Our company shall not be responsible for the damages that shall be incurred as a result of operating the product without ensuring ground and electrical connections made as per local or national regulations.

## 1.6 Operational safety

- Do not use chemical solvents on the product. These materials contain an explosion risk.
- In case of a failure of the product, unplug it and do not operate until it is repaired by the authorized service. There is a risk of electric shock!
- Do not place a source of flame (e.g. candles, cigarettes, etc.) on the product or in the vicinity of it.
- Do not get on the product. Risk of falling and injury!
- Do not cause damage to the pipes of the cooling system using sharp and piercing tools. The refrigerant that sprays out in case of puncturing the gas pipes, pipe extensions or upper surface coatings may cause irritation of skin and injuries of the eyes.
- Do not place and operate electric appliances inside the refrigerators/deep freezer unless it is advised by the manufacturer.

# Safety instructions

- Do not jam any parts of your hands or your body to the moving parts inside the product. Be careful to prevent jamming of your fingers between the refrigerator and its door. Be careful while opening or closing the door if there are children around.
- Do not put ice cream, ice cubes or frozen food to your mouth as soon as you take them out of the freezer. Risk of frostbite!
- Do not touch the inner walls, metal parts of the freezer or food kept inside the refrigerator with wet hands. Risk of frostbite!
- Do not place soda cans or cans and bottles that contain fluids that may be frozen to the freezer compartment. Cans or bottles may explode. Risk of injury and material damage!
- Do not use or place materials sensitive against temperature such as flammable sprays, flammable objects, dry ice or other chemical agents in the vicinity of the refrigerator. Risk of fire and explosion!
- Do not store explosive materials such as aerosol cans with flammable materials inside the product.
- Do not place cans containing fluids over the product. Splashing of water on an electrical part may cause the risk of an electric shock or a fire.
- This product is not intended for storage and cooling of medicines, blood plasma, laboratory preparations or similar materials and products that are subject to the Medical Products Directive.
- If the product is used against its intended purpose, it may cause damage to or deterioration of the products kept inside.
- If your refrigerator is equipped with blue light, do not look at this light with optical devices. Do not stare directly at UV LED light for a long time. Ultraviolet rays may cause eye strain.
- Do not fill the product with more food than its capacity. Injuries or damages may occur if the contents of the refrigerator falls when the door is opened. Similar problems may occur when an object is placed over the product.
- Ensure that you have removed any ice or water that may have fallen to the floor to prevent injuries.
- Change the locations of the racks/ bottle racks on the door of your refrigerator while the racks are empty only. Danger of physical injury!
- Do not place objects that may fall/ tipped over on the product. These objects may fall while opening or closing the door and cause injuries and/or material damages.
- Do not hit or exert excessive pressure on glass surfaces. Broken glass may cause injuries and/or material damages.
- The cooling system in your product contains R600a refrigerant. The refrigerant type used in the product is specified in the the type label. This gas is flammable. Therefore, be careful not to damage the cooling system and the pipes while operating the product. In case of damage to the pipes;
  - Do not touch the product or the power cord,
  - Keep the product away from potential sources of fire that may cause the product to catch fire.

# Safety instructions

- Ventilate the area where the product is placed. Do not use a fan.
- Contact authorized service.
- If the product is damaged and you observe gas leak, please stay away from the gas. Gas may cause frostbite if it contacts your skin.

## 1.7 Maintenance and cleaning safety

- Do not pull by the door handle if you shall move the product for cleaning purposes. Handle may cause injuries if it is pulled too hard.
- Do not clean the product by spraying or pouring water on the product and inside the product. Risk of electric shock and fire.
- Do not use sharp or abrasive tools to clean the product. Do not use materials such as household cleaning agents, detergents, gas, gasoline, alcohol, wax, etc.
- Use cleaning and maintenance agents that are not harmful for food only inside the product.
- Do not use steam or steamed cleaning materials for cleaning the product and thawing the ice inside it. Steam contacts the live areas in your refrigerator and causes short circuit or electric shock!
- Take care to keep water away from the electronic circuits or lighting of the product.
- Use a clean, dry cloth to wipe the dust or foreign material on the tips of the plugs. Do not use a wet or damp piece of cloth to clean the plug. Otherwise, risk of fire or electric shock may occur.

## 1.8 HomeWhiz (May not be applicable for all models)

- Follow the safety warnings even if you are away from the product while operating the product via HomeWhiz app. Also, pay attention to the warnings in the app.

## 1.9 Lighting (May not be applicable for all models)

- Contact an authorized service when you shall replace the LED / bulb using for lighting.

## 2 Environmental Instructions

### 2.1 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned

to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

### 2.2 Compliance with RoHS Directive

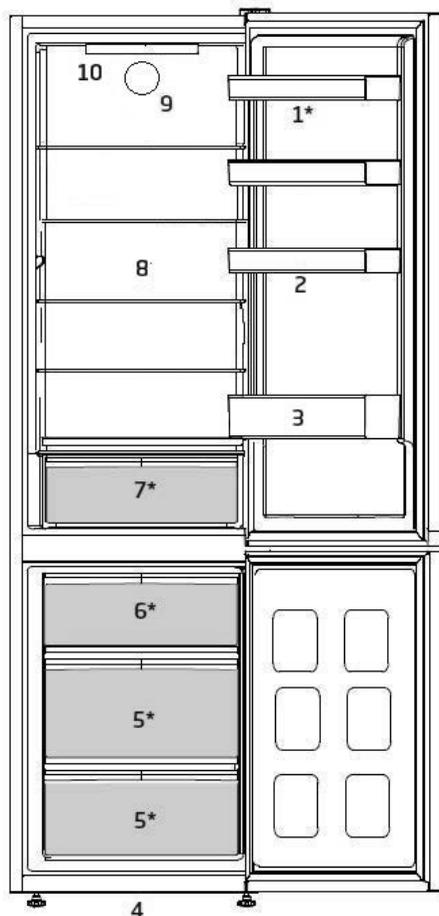
The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

### 2.3 Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## 3 Your Refrigerator



- |                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| 1. Adjustable door shelves | 6. Fastfreeze Compartment |
| 2. Egg tray                | 7. Crisper                |
| 3. Bottle shelf            | 8. Adjustable shelves     |
| 4. Adjustable front feet   | 9. Fan                    |
| 5. Freezer compartment     | 10. Illumination lamp     |

**\*May not be available in all models**



Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

## 4 Installation

 Read the “Safety Instructions” section first!

### 4.1.Appropriate Installation Location

Contact an Authorized Service for the installation of the product. In order to prepare the product for use, refer the information in the user manual and ensure that electrical installation and water installation are appropriate. If not, call a qualified electrician and technician to have any necessary arrangements carried out.



**WARNING:** Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.



**WARNING:** Product must not be plugged in during installation. Otherwise, there is the risk of death or serious injury!



**WARNING:** If the door clearance of the room where the product shall be placed is so tight to prevent passing of the product, remove the door of the room and pass the product through the door by turning it to its side; if this does not work, contact the authorized service.

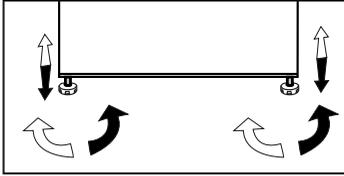
- Place the product on an even floor surface to prevent jolts.
- Install the product at least 30 cm away from heat sources such as hobs, heater cores and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Product must not be subjected to direct sun light and kept in humid places.

- Appropriate air ventilation must be provided around your product in order to achieve an efficient operation. If the product is to be placed in a recess in the wall, pay attention to leave at least 5 cm distance with the ceiling and side walls.
- Please provide at least 5cm distance for air circulation between the back side of your product and the wall to avoid condensation on the rear panel of product.
- Your product requires adequate air circulation to function efficiently. If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm clearance between the product and the ceiling, rear wall and the side walls.
- If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm clearance between the product and the ceiling, rear wall and the side walls. Check if the rear wall clearance protection component is present at its location (if provided with the product). If the component is not available, or if it is lost or fallen, position the product so that at least 5 cm clearance shall be left between the rear surface of the product and the wall of the room. The clearance at the rear is important for efficient operation of the product.

# Installation

## 4.2. Adjusting the Feet

If the product stands unbalanced after installation, adjust the feet on the front by rotating them to the right or left.



## 4.3. Electrical Connection



**WARNING:** Do not make connections via extension cables or multi-plugs.



**WARNING:** Damaged power cable must be replaced by the Authorized Service Agent.



If two coolers are to be installed side by side, there should be at least 4 cm distance between them.

- Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding and electrical connection in accordance with the national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- Do not extension cords or cordless multiple outlets between your product and the wall outlet.

## Hot Surface Warning!

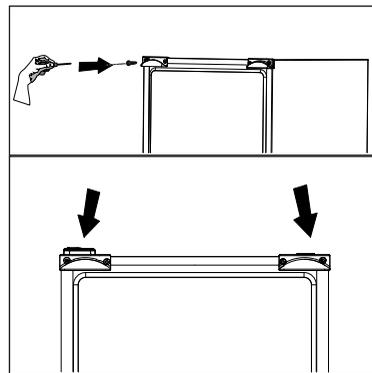


Side walls of your product is equipped with refrigerant pipes to improve the cooling system. Refrigerant with high temperatures may flow through these areas, resulting in hot surfaces on the side walls. This is normal and does not need any servicing. Please pay attention while touching these areas.

## 4.4. Attaching the plastic wedges

Use the plastic wedges in the provided with the product to provide sufficient space for air circulation between the product and the wall.

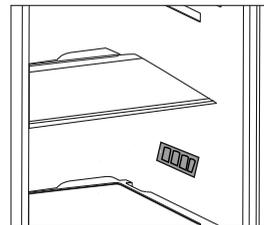
1. To attach the wedges, remove the screws on the product and use the screws provided with the wedges.
2. Attach 2 plastic wedges on the ventilation cover as shown in the figure.



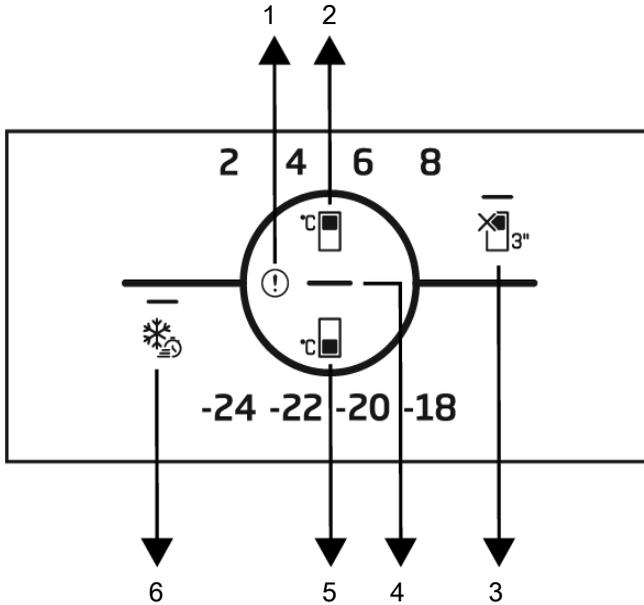
## 5 Preparation

**!** Read the “Safety Instructions” section first!

- For a freestanding appliance; this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be +5°C. Operating your refrigerator under cooler conditions is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
- The door should not be opened frequently.
- It must be operated empty without any food in it.
- Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the “Recommended solutions for the problems” section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.
- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.
- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- In some models, the instrument panel automatically turns off 1 minutes after the door has closed. It will be reactivated when the door has opened or pressed on any key.
- Due to temperature change as a result of opening/closing the product door during operation, condensation on the door/body shelves and the glass containers is normal.
- Since hot and humid air will not directly penetrate into your product when the doors are not opened, your product will optimize itself in conditions sufficient to protect your food. Functions and components such as compressor, fan, heater, defrost, lighting, display and so on will operate according to the needs to consume minimum energy under these circumstances.
- In case of multiple options are present glass shelves must be placed so that the air outlets at the backwall are not blocked, preferably air outlets are remaining below the glass shelf. This combination may help improving air distribution and energy efficiency.



## 6 Operating the product



- 1 Error Status Indicator
- 2 Cooler Compartment Temperature Setting Key
- 3 \* Cooler Compartment OFF (Vacation) Function
- 4 Energy Saving (Display Off) Indicator
- 5 Freezer Compartment Temperature Setting Key
- 6 Quick Freezing Key



Read the "Safety Instructions" section first.

Auditory and visual functions on the indicator panel will assist you in using the refrigerator.

**\*Optional:** Shown functions are optional, there may be differences of shape and location in functions found on your appliance's indicator panel.

### 1. Error Condition Indicator

This indicator shall be active when your refrigerator cannot perform adequate cooling or in case of any sensor error. Exclamation

mark may be displayed when you load warm food to the freezer compartment or keep the door open for a long period of time. This is not a fault, this warning shall be removed when the food is cooled down or when any key is pressed.

### 2. Cooler Compartment Temperature Setting Key

Allows setting of temperature for cooler compartment. Pressing the key will enable the cooler compartment temperature to be set at 8 °C, 6 °C, 4 °C, and 2 °C.

## 3. Cooler Compartment Off (Vacation)

### Function Key

Press the key for 3 seconds to activate the vacation function. Vacation mode is activated and the LED on the vacation symbol is illuminated. The cooler compartment does not perform active cooling function. You should not keep your food in the cooler compartment if you activate this function. The other compartments continue to cool according to temperatures set before. Press the key for 3 seconds again to cancel this function.

## 4. Energy Saving (Display Off) Indicator

When the doors are not opened and closed for an extended period of time, the energy saving mode is automatically enabled and the energy saving icon lights up. When the energy saving function is enabled, all icons other than the energy saving icon disappear on the screen. When the energy saving function is active, pressing any key or opening the door will deactivate the energy saving function and the display signals will return to normal. The energy-saving function is a function activated ex-factory and cannot be cancelled.

## 5. Freezer Compartment Temperature

### Setting Key

Temperature setting is made for freezer compartment. Pressing the key will enable the freezer compartment temperature to be set at -18 °C, -20 °C, -22 °C, and -24 °C values.

## 6. Quick Freezing Key

When the quick freeze key is pressed, the LED on the quick freeze key is illuminated and the quick freeze function shall be activated. The freezer compartment temperature is set to -27 °C. Press the key again to cancel the function. The quick freezing function shall be automatically cancelled after a specified period. To freeze a large amount of fresh food, press the quick freezing key before placing the food in the freezer compartment.

## 6.1. Changing the illumination lamp

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your Authorised Service.

The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way.

The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below -20 °C.  
**(only chest and upright freezer)**

## 6.2. Changing the door opening direction

Door opening direction of your refrigerator can be changed according to the place you are using it. If this is necessary, please call your nearest Authorized Service.

## 6.3. Open door warning

An audio warning will be given when the fridge or freezer compartment door of your product is left open for a certain period of time. This audio warning signal will mute when any button on the indicator is pressed or when the door is closed.

## 6.4. Deodoriser Module (FreshGuard)

The deodoriser module quickly eliminates the bad smells in your refrigerator before they permeate the surfaces. Thanks to this module, which is placed on the ceiling of the fresh food compartment, the bad odours dissolve while the air is actively being passed on the odour filter, then the air that has been cleaned by the filter is re-emitted to the fresh food compartment. This way, the unwanted odours that may emerge during the storage of foods in the refrigerator are eliminated before they permeate the surfaces.

This is achieved thanks to the fan, LED and the odour filter integrated into the module. In daily use, the deodoriser module will turn on automatically on a periodic basis. To maintain efficient performance, it is recommended to have the filter in the deodoriser module by the authorised service provider every 5 years. Due to the fan integrated into the module, the noise you will hear during operation is normal. If you open the door of the fresh food compartment while the module is active, the fan will pause temporarily and resume where it has left off after some time the door is closed again. In case of power failure, the deodoriser module will resume where it has left off in the total operation duration once the power is back.



It is recommended to store aromatic foods (such as cheese, olives and delicatessen foods) in their packaging and sealed to avoid bad odours that may result when smells of various foods get mixed. Besides, it is recommended to take spoiled foods out of the refrigerator quickly to prevent the other foods from getting spoiled and avoid bad odours.

## 6.5. Blue light/HarvestFresh

\*May not be available in all models

### For the blue light,

Fruits and vegetables stored in the crispers that are illuminated with a blue light continue their photosynthesis by means of the wavelength effect of blue light and thus preserve their vitamin content.

### For HarvestFresh,

Fruits and vegetables stored in crispers illuminated with the HarvestFresh technology preserve their vitamins for a longer time thanks to the blue, green, red lights and dark cycles, which simulate a day cycle.

If you open the door of the refrigerator during the dark period of the HarvestFresh technology, the refrigerator will automatically detect this and enable the blue-green or red light to illuminate the crisper for your convenience. After you have closed the door of the refrigerator, the dark period will continue, representing the night time in a day cycle.

### 6.6. Moisture controlled vegetable bin

#### (EverFresh+)

##### \*optional

With moisture control feature, moisture rates of vegetables and fruits are kept under control and ensures a longer freshness period for foods.

It is recommended to store leafed vegetables such as lettuce and spinach and similar vegetables prone to moisture loss not on their roots but in horizontal position into the vegetable bin as much as possible.

When placing the vegetables, place heavy and hard vegetables at the bottom and light and soft ones on the top, taking into

account the specific weights of vegetables. Do not leave vegetables in the vegetable bin in plastic bags. Leaving them in plastic bags causes vegetables to rot in a short time. In situations where contact with other vegetables is not preferred, use packaging materials such as paper that has a certain porosity in terms of hygiene.

Do not put fruits that have a high ethylene gas production such as pear, apricot, peach and particularly apple in the same vegetable bin with other vegetables and fruits. The ethylene gas coming out of these fruits might cause other vegetables and fruits to mature faster and rot in a shorter period of time.

In order to store your fruits and vegetables at ideal humidity conditions, you can change the location of the latch on the crisper. If only fruits and vegetables are stored, set the latch to fruits; if only vegetables are stored, set the latch to vegetables, if mixed items are stored, set the latch to mixed setting.

### 6.7. Freezing fresh food

- 8 hours before freezing the fresh food activate the Quick Freeze function.
- To preserve food quality, the food items placed in the freezer compartment must be frozen as quickly as possible, use the rapid freezing for this.
- Freezing the food items when fresh will extend the storage time in the freezer compartment.
- Pack the food items in air-tight packs and seal tightly.
- Make sure the food items are packed before putting in the freezer. Use freezer holders, tinfoil and damp-proof paper, plastic bag or similar packaging materials instead of traditional packaging paper.



Ice in the freezing compartment thaws automatically .

- Mark each food pack by writing the date on the package before freezing. This will allow you to determine the freshness of each pack every time the freezer is opened. Keep the earlier food items in the front to ensure they are used first.
- Frozen food items must be used immediately after defrosting and should not be frozen again.
- Do not free large quantities of food at once.

## Operating the product

Freezer Compartment Temperature Setting	Cooler Compartment Temperature Setting	Details
-18°C	4°C	This is the default, recommended setting.
-20,-22 or -24°C	4°C	These settings are recommended for ambient temperatures exceeding 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you want to freeze your food in a short time. When the process ends, the product will regain its position.
-18°C or colder	2°C	Use these settings if you believe the cooler compartment is not cold enough due to ambient temperature or frequently opening the door.

### 6.8.Recommendations for storing frozen foods

The compartment must be set to at least -18°C.

1. Place the food items in the freezer as quickly as possible to avoid defrosting. Before freezing, check the "Expiry Date" on the package to make sure it is not expired.
2. Make sure the food's packaging is not damaged.
- 3.

### 6.9.Deep freezer details

As per the IEC 62552 standards, the freezer must have the capacity to freeze 4,5 kg of food items at -18°C or lower temperatures in 24 hours for each 100 litres of freezer compartment volume. Food items can only be preserved for extended periods at or below temperature of -18°C.

You can keep the foods fresh for months (in deep freezer at or below temperatures of 18°C).

The food items to be frozen must not contact the already-frozen food inside to avoid partial defrosting.

Boil the vegetables and filter the water to extend the frozen storage time. Place the food in air-tight packages after filtering and place in the freezer. Bananas, tomatoes, lettuce, celery, boiled eggs, potatoes and similar food items should not be frozen. In case this food rots, only nutritional values and eating qualities will be negatively affected. A rotting threatening human health is not in question.

### 6.10.Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen goods including meat, fish, ice cream, vegetables etc.
Cooler compartment shelves	Food items inside pots, capped plate and capped cases, eggs (in capped case)
Cooler compartment door shelves	Small and packed food or beverages
Vegetable bin	Fruits and vegetables
Fresh food compartment	Delicatessen (breakfast food, meat products to be consumed in short notice)

## 7 Maintenance and cleaning

-  Read the "Safety Instructions" section first!
-  Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
-  We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
-  Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
-  For non-No Frost products, water drops and frosting up to a fingerbreadth occur on the rear wall of the Fridge compartment. Do not clean it; never apply oil or similar agents on it.
-  Only use slightly damp microfiber cloths to clean the outer surface of the product. Sponges and other types of cleaning cloths may scratch the surface.
-  Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
-  Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
-  Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
-  If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
-  Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
-  To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
-  Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.
-  Do not use sharp, abrasive tools, soap, household cleaning agents, detergents, kerosene, fuel oil, varnish etc. to prevent removal and deformation of the prints on the plastic part. Use lukewarm water and a soft cloth for cleaning and then wipe it dry.

### Protection of plastic surfaces

-  Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

## 8 Troubleshooting

Please review this list before calling the service. It will save your time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

### The refrigerator does not operate.

- The plug is not inserted into the socket correctly. >>>Insert the plug into the socket securely.
- The fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse have blown out. >>>Check the fuse.

### Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).

- Door has been opened frequently. >>>Do not open and close the door of refrigerator frequently.
- Ambient is very humid. >>>Do not install your refrigerator into highly humid places.
- Food containing liquid is stored in open containers. >>>Do not store food with liquid content in open containers.
- Door of the refrigerator is left ajar. >>>Close the door of the refrigerator.
- Thermostat is set to a very cold level. >>>Set the thermostat to a suitable level.

### Compressor is not running

- Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. The refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if the refrigerator does not startup at the end of this period.
- The fridge is in defrost cycle. >>>This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.
- The refrigerator is not plugged into the socket. >>>Make sure that the plug is fit into the socket.
- Temperature settings are not made correctly. >>>Select the suitable temperature value.
- There is a power outage. >>>Refrigerator returns to normal operation when the power restores.

### The operation noise increases when the refrigerator is running.

- The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.

### The refrigerator is running frequently or for a long time.

## Troubleshooting

- New product may be wider than the previous one. Larger refrigerators operate for a longer period of time.
- The room temperature may be high. >>>It is normal that the product operates for longer periods in hot ambient.
- The refrigerator might be plugged in recently or might be loaded with food. >>>When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. This is normal.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>>Do not put hot food into the refrigerator.
- Doors might be opened frequently or left ajar for a long time. >>>The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Do not open the doors frequently.
- Freezer or fridge compartment door might be left ajar. >>>Check if the doors are closed completely.
- The refrigerator is adjusted to a very low temperature. >>>Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
- Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. >>>Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.

Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.

- The freezer temperature is adjusted to a very low value. >>>Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.

Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.

- The fridge temperature is adjusted to a very low value. >>>Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

Food kept in the fridge compartment drawers is frozen.

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>>Adjust the fridge temperature to a lower value and check.

Temperature in the fridge or freezer is very low.

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>>Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperatures of the fridge or freezer and wait until the relevant compartments attain a sufficient temperature.
- Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>>Do not open the doors frequently.
- Door is ajar. >>>Close the door completely.
- The refrigerator is plugged in or loaded with food recently. >>>This is normal. When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>>Do not put hot food into the refrigerator.

Vibrations or noise.

- The floor is not level or stable. >>> If the refrigerator rocks when moved slowly, balance it by adjusting its feet. Also make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level.
- The items put onto the refrigerator may cause noise. >>>Remove the items on top of the refrigerator.

## Troubleshooting

There are noises coming from the refrigerator like liquid flowing, spraying, etc.

- Liquid and gas flows occur in accordance with the operating principles of your refrigerator. It is normal and not a fault.

Whistle comes from the refrigerator.

- Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault.

Condensation on the inner walls of refrigerator.

- Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault.
- Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>> Do not open the doors frequently. Close them if they are open.
- Door is ajar. >>> Close the door completely.

Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.

- There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.

Bad odour inside the refrigerator.

- No regular cleaning is performed. >>> Clean the inside of the refrigerator regularly with a sponge, lukewarm water or carbonate dissolved in water.
- Some containers or package materials may cause the smell. >>> Use a different container or different brand packaging material.
- Food is put into the refrigerator in uncovered containers. >>> Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Remove the foods that have expired best before dates and spoiled from the refrigerator.

The door is not closing.

- Food packages are preventing the door from closing. >>> Replace the packages that are obstructing the door.
- The refrigerator is not completely even on the floor. >>> Adjust the feet to balance the refrigerator.
- The floor is not level or strong. >>> Make sure that the floor is level and capable to carry the refrigerator.

Crispers are stuck.

- The food is touching the ceiling of the drawer. >>> Rearrange food in the drawer.

If The Surface Of The Product Is Hot.

- High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance!

## DISCLAIMER / WARNING

Some (simple) failures can be adequately handled by the end-user without any safety issue or unsafe use arising, provided that they are carried out within the limits and in accordance with the following instructions (see the "Self-Repair" section).

Therefore, unless otherwise authorized in the "Self-Repair" section below, repairs shall be addressed to registered professional repairers in order to avoid safety issues. A registered professional repairer is a professional repairer that has been granted access to the instructions and spare parts list of this product by the manufacturer according to the methods described in legislative acts pursuant to Directive 2009/125/EC.

**However, only the service agent (i.e. authorized professional repairers) that you can reach through the phone number given in the user manual/warranty card or through your authorized dealer may provide service under the guarantee terms. Therefore, please be advised that repairs by professional repairers (who are not authorized by Beko) shall void the guarantee.**

### Self-Repair

Self-repair can be done by the end-user with regard to the following spare parts: door handles, door hinges, trays, baskets and door gaskets (an updated list is also available in support.beko.com as of 1st March 2021).

Moreover, to ensure product safety and to prevent risk of serious injury, the mentioned self-repair shall be done following the instructions in the user manual for self-repair or which are available in support.beko.com. For your safety, unplug the product before attempting any self-repair.

Repair and repair attempts by end-users for parts not included in such list and/or not following the instructions in the user manuals for self-repair or which are available in support.beko.com, might give rise to safety issues not attributable to Beko, and will void the warranty of the product.

Therefore, it is highly recommended that end-users refrain from the attempt to carry out repairs falling outside the mentioned list of spare parts, contacting in such cases authorized professional repairers or registered professional repairers. On the contrary, such attempts by end-users may cause safety issues and damage the product and subsequently cause fire, flood, electrocution and serious personal injury to occur.

By way of example, but not limited to, the following repairs must be addressed to authorized professional repairers or registered professional repairers: compressor, cooling circuit, main board, inverter board, display board, etc.

The manufacturer/seller cannot be held liable in any case where end-users do not comply with the above.

The spare part availability of the refrigerator that you purchased is 10 years. During this period, original spare parts will be available to operate the refrigerator properly.

The minimum duration of guarantee of the refrigerator that you purchased is 24 months.

This product is equipped with a lighting source of the «G» energy class.

The lighting source in this product shall only be replaced by professional repairers.

**Chère cliente, cher client,**  
**Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.**

Merci d'avoir choisi ce produit. Nous aimerions vous faire profiter de la meilleure expérience possible avec ce produit de haute qualité, qui a été fabriqué grâce à une technologie de pointe. À cet effet, veuillez lire en intégralité le manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil, et conservez-le pour références ultérieures. Prenez en compte toutes les informations et les avertissements contenus dans ce manuel. Cela vous protégera vous et votre produit contre tout éventuel danger.

Conservez le manuel d'utilisation. Si vous offrez cet appareil à une autre personne, remettez-lui également le manuel d'utilisation.

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation :

 Danger pouvant entraîner la mort ou une blessure.  
**REMARQUE** Un danger qui pourrait engendrer des dégâts matériels au produit ou ce qui l'entoure

 Informations importantes ou astuces d'utilisation.

 Conservez le manuel d'utilisation.

 <b>INFORMATIONS</b>	
 <b>SUPPLIER'S NAME</b> <b>MODEL IDENTIFIER</b> → (*) A      A	<p>Vous pouvez accéder aux informations relatives au modèle telles que sauvegardées dans la base de données des produits en entrant le site internet suivant et en recherchant l'identifiant de votre modèle (*) qui se trouve sur la vignette énergie</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p>

## **1 Instructions de sécurité..... 3**

 1.1 Utilisation prévue..... 3

 1.2 Sécurité des enfants, des personnes vulnérables et des animaux de compagnie..... 3

 1.3 Sécurité électrique..... 4

 1.4 Sécurité de manipulation..... 4

 1.5 Sécurité d'installation..... 4

 1.6 Sécurité de fonctionnement..... 5

 1.7 Sécurité d'entretien et de nettoyage .... 7

 1.8 HomeWhiz ..... 7

 1.9 Éclairage..... 7

## **2 Instructions en matière d'environnement 8**

### **3 Votre réfrigérateur..... 9**

#### **4 Installation..... 10**

4.1. Lieu d'installation approprié ..... 10

4.2. Réglage des pieds ..... 11

4.3. Branchement électrique ..... 11

4.4. Fixation des cales en plastique ..... 11

### **5 Préparation ..... 12**

#### **6 Utilisation de l'appareil ..... 13**

6.1. Remplacement de la lampe ..... 14

6.2. Inversion de la direction de l'ouverture de la porte ..... 14

6.3. Avertissement d'ouverture de porte ..... 14

6.4. Module de désodorisation..... 15

6.5. Lumière bleue/HarvestFresh ..... 16

6.6. Bac à légumes à humidité contrôlée ..... 16

6.7. Congélation des produits frais ..... 17

6.8. Recommandations relatives à la conservation des aliments surgelés..... 18

6.9. Informations relatives au congélateur ..... 18

6.10. Disposition des denrées ..... 18

#### **7 Entretien et nettoyage..... 19**

#### **8 Dépannage..... 20**

# 1 Instructions de sécurité

- Cette section fournit les instructions de sécurité nécessaires à la prévention des risques de blessures corporelles ou de dommages matériels.
- Notre société n' est pas responsable des dommages qui peuvent survenir lorsque ces instructions ne sont pas suivies.

**⚠** Les opérations d'installation et de réparation sont toujours effectuées par le service après-vente agréé.

**⚠** N'utilisez que des pièces et accessoires d'origine.

**⚠** Les pièces de rechange d'origine sont fournies pendant les 10 années suivant la date d'achat de l'appareil.

**⚠** Ne pas réparer ou remplacer une partie du produit, sauf si cela est expressément spécifié dans le manuel d'utilisation.

**⚠** N'apportez aucune modification technique au produit.

## **⚠ 1.1 Utilisation prévue**

- Le présent produit ne peut être utilisé à des fins commerciales et ne doit pas être utilisé hors de son usage prévu.

Le présent produit est destiné à être utilisé dans lieux clos, tels que les habitations, ou des lieux similaires. Par exemple ;

- Les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail,
  - Les fermes,
- Les pièces utilisées par les clients dans les hôtels, les motels et autres types d'hébergement,
- Les auberges, ou des lieux similaires,
- Les lieux de services restauration ou non destinés à la vente au détail.

Ce produit ne doit pas être utilisé dans des environnements extérieurs ouverts ou fermés comme les bateaux, les balcons ou les terrasses. L'exposition du produit à la pluie, à la neige, au soleil ou au vent présente des risques d'incendie.

## **⚠ 1.2 Sécurité des enfants, des personnes vulnérables et des animaux de compagnie**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou n'ayant pas suffisamment d'expérience ou de connaissances si une personne chargée de la sécurité les surveille ou leur apprend à utiliser le produit en toute sécurité et en étant conscients des dangers afférents.
- Les enfants entre 3 et 8 ans sont autorisés à ranger et retirer des aliments du réfrigérateur.
- Les produits électriques sont dangereux pour les enfants et les animaux de compagnie. Les enfants et les animaux de compagnie ne doivent pas jouer avec, grimper ou entrer dans l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être exécutés par des enfants, à moins qu'ils ne soient supervisés par quelqu'un.
- Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Il existe un risque de blessure et d'étouffement.
- Avant de vous débarrasser de produits anciens ou obsolètes :
  1. Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
  2. Coupez le câble d'alimentation et retirez-le du produit ainsi que de la fiche d'alimentation.
  3. Ne retirez ni les étagères ni les tiroirs pour empêcher les enfants d'entrer dans le produit.
  4. Retirez les portes.
  5. Entreposez le produit de manière à ce qu'il ne bascule pas.
  6. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le produit à destination de la casse.
- Ne pas essayer de se débarrasser du produit en y mettant le feu. Risque d'explosion.
- Si la porte de l'appareil est dotée d'une serrure, gardez la clé hors de la portée des enfants.

# Instructions de sécurité

## **⚠ 1.3 Sécurité électrique**

- Le produit doit être débranché pendant les procédures d'installation, d'entretien, de nettoyage, de réparation et de déplacement
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit impérativement être remplacé par le service après-vente agréé.
- Ne comprimez pas le câble d'alimentation sous ou derrière le produit. Ne placez pas d'objets lourds sur le câble d'alimentation. Le câble d'alimentation ne doit pas être plié, écrasé, ou entrer en contact avec une source de chaleur.
- N'utilisez pas de rallonges, de multiprises ou d'adaptateurs pour faire fonctionner ce produit.
- Les multiprises ou les sources d'alimentation portables peuvent surchauffer et provoquer un incendie. Par conséquent, ne placez aucune multiprise derrière ou à proximité du produit.
- La fiche doit être facilement accessible. Si cela est impossible, l'installation électrique à laquelle le produit est connecté doit comporter un dispositif (tel qu'un fusible, un interrupteur, un disjoncteur, etc.) conforme à la réglementation électrique et qui déconnecte tous les pôles du réseau.
- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation lorsque vos mains sont humides.
- Débranchez l'appareil en saisissant la fiche et non le câble d'alimentation.

## **⚠ 1.4 Sécurité de manipulation**

- Ce produit est lourd, ne le déplacez pas seul.
- Ne vous tenez pas aux portes du produits pour le déplacer.

- Faites attention à ne pas endommager le système de réfrigération et la tuyauterie lors du transport du produit. Si le tuyauterie est endommagée, n'utilisez pas ce produit et contactez le service après-vente agréé.

## **⚠ 1.5 Sécurité d'installation**

- Contactez le service après-vente agréé pour l'installation du produit. Pour préparer l'installation du produit, lisez les informations du présent manuel de l'utilisateur et assurez-vous que votre approvisionnement en eau et en électricité soient conformes. Si l'installation ne convient pas, contactez un électricien et un plombier qualifiés pour qu'ils s'occupent des changements nécessaires. Dans le cas contraire, le produit pourrait provoquer des électrocutions et des incendies.
- Vérifiez que le produit ne soit pas endommagé avant de l'installer. N'installez pas le produit s'il est endommagé.
- Placez le produit sur une surface plane et solide, puis équilibrez-le à l'aide des pieds réglables. Dans le cas contraire, le réfrigérateur pourrait basculer et entraîner des blessures.
- Le produit doit être installé dans un endroit sec et ventilé. Ne placez pas de moquettes, de tapis ou de revêtements similaires sous le produit. Cela pourrait entraîner une mauvaise ventilation et provoquer des incendies !
- Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être obstruées ou couvertes. Cela pourrait entraîner une augmentation de la consommation d'énergie et endommager votre produit.

# Instructions de sécurité

- Ne branchez pas le produit à des systèmes alimentations tels que des alimentations électriques solaires. Cela pourrait entraîner des fluctuations de tension importantes et endommager votre produit !
- Plus un réfrigérateur contient de réfrigérant, plus l'espace d'installation doit être large. Un espace très restreint pourrait entraîner un mélange de gaz inflammables en cas de fuite de gaz dans le système de refroidissement. Pour 8 grammes de réfrigérant, un volume de 1m<sup>3</sup> est requis. La quantité de réfrigérant disponible dans votre produit est indiquée sur la plaque signalétique.
- L'endroit où le produit est installé ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil et ne doit pas se trouver à côté d'une source de chaleur telle que des gazinières, des radiateurs, etc.

Si vous ne pouvez pas faire autrement que de l'installer à côté d'une source de chaleur, utilisez une plaque isolante. La distance minimum avec la source de chaleur est indiquée ci-dessous :

- Au moins à 30 cm de distance avec les sources de chaleur telles que gazinières, les appareils chauffants, etc.,
- Et au moins à 5 cm de distance des fours électriques.
- La classe de protection de votre produit est de type I. Branchez le produit dans une prise de terre conforme aux valeurs de tension, de courant et de fréquence indiquées sur la plaque signalétique du produit. La prise doit être équipée d'un disjoncteur de 10 A - 16 A. Notre société n'est pas responsable des dommages qui pourraient survenir lorsque le produit est utilisé sans branchements électriques et prises de terre conformes aux réglementations locales et nationales.
- Débranchez le câble d'alimentation du réfrigérateur pendant l'installation. Dans le cas contraire, cela pourrait provoquer

- des électrocutions et des blessures !
- Ne branchez pas le produit à des prises desserrées, cassées, sales, huileuses, des prises décollées ou présentant un risque de contact avec de l'eau.
- Placez le câble d'alimentation et les tuyaux (si disponibles) du produit de manière à ne pas trébucher dessus.
- L'infiltration de l'humidité dans les parties sous tension ou le câble d'alimentation peut provoquer un court-circuit. De ce fait, n'utilisez pas le produit dans des pièces humides ou dans des zones sujettes aux éclaboussures (par exemple un garage, une buanderie, etc.) Si le réfrigérateur reçoit de l'eau, débranchez-le et contactez un service après-vente agréé.
- Ne branchez jamais votre réfrigérateur à des systèmes d'économies d'énergie. Ces systèmes sont nocifs pour l'appareil.

## 1.6 Sécurité de fonctionnement

- N'utilisez pas de solvants chimiques sur ce produit. Ces matériaux présentent un risque d'explosion.
- En cas de non-conformité du produit, débranchez-le et ne l'utilisez pas jusqu'à sa réparation par le service après-vente agréé. Il existe un risque d'électrocution !
- Ne placez aucun produit inflammable (bougies, cigarettes, etc.) sur ce produit ou à proximité.
- Ne grimpez pas sur le produit. Vous pourriez tomber et vous blesser !
- N'endommagez pas la tuyauterie du système de refroidissement avec des outils pointus et coupants. Le fluide frigorigène qui s'échappe si les tuyaux, les extensions de tuyaux ou les revêtements de surface sont perforés peut provoquer des irritations de la peau et des blessures oculaires.
- Ne placez et n'utilisez pas d'appareils électriques dans les réfrigérateurs/congélateurs profonds, sauf si cela est recommandé par le fabricant.

# Instructions de sécurité

- Ne vous coincez pas les mains ou une partie du corps dans les parties amovibles du produit. Faites attention à ne pas vous coincer les doigts entre le réfrigérateur et ses portes. Faites attention en ouvrant et en fermant les portes s'il y a des enfants à proximité.
- Ne placez pas de glace, de glaçons ou d'aliments congelés dans votre bouche directement après les avoir sortis du congélateur. Il existe un risque d'engelure !
- Ne touchez pas les parois internes, les parties en métal du congélateur ou la nourriture à l'intérieur du réfrigérateur avec les mains mouillées. Il existe un risque d'engelure !
- Ne placez pas de canettes de soda et de bouteilles contenant du liquide qui pourrait congeler dans le compartiment du congélateur. Les canettes et les bouteilles pourraient exploser. Il existe un risque de blessures et de dommages matériels !
- N'utilisez ou ne remplacez pas de matériaux sensibles aux températures comme des sprays ou des objets inflammables, de la glace carbonique ou d'autres agents chimiques à proximité du réfrigérateur. Il existe un risque d'incendie ou d'explosion !
- Ne conservez pas de matériaux explosifs comme des bombes aérosol contenant des matériaux inflammables à l'intérieur de ce produit.
- Ne placez pas de canettes contenant du liquide au dessus de ce produit. Les projections d'eau sur les pièces électriques peuvent causer un choc électrique ou un risque d'incendie.
- Le présent produit ne peut être utilisé pour conserver et refroidir des médicaments, du plasma sanguin, des préparations pharmaceutiques ou des matériaux et produits médicaux similaires soumis aux directives sur les produits médicaux.
- Si le présent produit est utilisé à l'encontre de son objectif premier, cela pourrait l'endommager et détériorer les produits conservés à l'intérieur.
- Si le réfrigérateur est éclairé par une lumière bleue, évitez de regarder cette lumière à travers des appareils optiques. Ne fixez pas de source lumineuse à LED UV trop longtemps. Les rayons ultraviolets peuvent provoquer une fatigue oculaire.
- Ne remplissez pas le présent produit avec une quantité de nourriture plus importante que sa capacité de contenance. Des blessures ou des endommagements peuvent survenir si ce qui est contenu dans le réfrigérateur tombe à l'ouverture des portes. Des problèmes similaires peuvent survenir si vous placez des objets au-dessus de l'appareil.
- Assurez-vous d'avoir entièrement retiré toute la glace et l'eau qui auraient pu tomber par terre pour éviter de vous blesser.
- Ne changez l'emplacement des étagères/porte-bouteilles de votre réfrigérateur uniquement lorsqu'ils sont vides. Il existe un risque de blessure physique !
- Ne placez pas d'objets qui pourraient tomber/basculer du présent produit. Ces produits pourraient tomber à l'ouverture ou la fermeture des portes et entraîner des blessures et/ou des dégâts matériels.
- Ne frappez ou n'exercez pas de pression excessive sur les surfaces vitrées. Les morceaux de verre peuvent entraîner des blessures et/ou des dégâts matériels.
- Le système de refroidissement de votre produit contient du réfrigérant R600a. Le type de réfrigérant utilisé dans le présent produit est indiqué sur la plaque signalétique. Ce gaz est inflammable. Faites donc attention à ne pas endommager le système de réfrigération et la tuyauterie lors du transport du produit. En cas d'endommagement des tuyaux ;
  - Ne touchez pas le produit ou le câble d'alimentation,
  - Tenez les potentielles sources d'incendie à l'écart du produit pour éviter qu'il ne prenne feu.
  - Ventilez la zone où se trouve le produit.
  - N'utilisez pas de ventilateur.
  - Contactez le service agréé.
- Si l'appareil est endommagé et que vous constatez une fuite de gaz, tenez-vous à l'écart du gaz. Le gaz peut entraîner une engelure en cas de contact avec votre peau.

# Instructions de sécurité

## **⚠ 1.7 Sécurité d'entretien et de nettoyage**

- Si vous devez déplacer ce produit pour effectuer du nettoyage, ne le tirez pas par les poignées de ses portes. Les poignées peuvent entraîner des blessures si elles sont tirées trop fort.
- Ne nettoyez pas le produit en pulvérisant ou en versant de l'eau dessus ou à l'intérieur. Risque de choc électrique et d'incendie.
- N'utilisez pas d'outils pointus ou abrasifs pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de matériaux tels que des produits ménagers, des détergents, du gaz, de l'essence, de l'alcool, de la cire, etc.
- Utilisez uniquement des produits de nettoyage et d'entretien qui ne sont pas nocifs pour les aliments contenus à l'intérieur du produit.
- N'utilisez pas de vapeur ou de matériel de nettoyage à vapeur pour nettoyer le réfrigérateur et faire fondre la glace à l'intérieur. Lorsque la vapeur entre en contact avec les parties sous tension de votre réfrigérateur, elle provoque des court-circuits ou des chocs électriques.
- Assurez-vous qu'aucune eau ne rentre dans les circuits électroniques ou le système d'éclairage de votre réfrigérateur.
- Utilisez un chiffon propre et sec pour enlever la poussière ou les matériaux étrangers pouvant se trouver sur le bout des fiches. N'utilisez pas de chiffon mouillé ou humide pour nettoyer la fiche. Dans le cas contraire, cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.

## **⚠ 1.8 HomeWhiz**

**(Peut ne pas être disponible sur certains modèles)**

- Suivez les précautions relatives à la sécurité, même à distance du présent produit, lorsque vous utilisez le réfrigérateur depuis l'application HomeWhiz. En outre, restez attentif aux avertissements qui s'affichent dans l'application.

## **⚠ 1.9 Éclairage**

**(Peut ne pas être disponible sur certains modèles)**

- Contactez le service après-vente agréé lorsqu'il est nécessaire de remplacer la LED / ampoule utilisée pour l'éclairage du réfrigérateur.

## 2 Instructions en matière d'environnement

### 2.1 Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets :



Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l'Union européenne. Il porte un symbole de classification

pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres ordures ménagères à la fin de sa durée de vie.

Rendez-vous dans un point de collecte officiel pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Rapprochez-vous des autorités de votre localité pour plus d'informations concernant ces points de collecte. Chaque foyer joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des appareils ménagers usés. La mise au rebut adéquate des appareils ménagers usés aide à prévenir des conséquences négatives sur l'environnement et la santé de l'humain.

### 2.2 Conformité avec la directive LdSD

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l'UE. Il ne comporte pas de matériaux dangereux et interdits mentionnés dans la Directive.

### 2.3 Informations relatives à l'emballage



Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables,

conformément à nos réglementations nationales en matière d'environnement. Ne mettez pas les matériaux d'emballage au rebut avec les ordures ménagères ou tout autre déchet. Déposez-les aux points de collecte des matériaux d'emballage prévus par les autorités locales.



**FR**  
Cet appareil et ses accessoires se recyclent

REPRISE À LA LIVRAISON

OU

À DÉPOSER EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

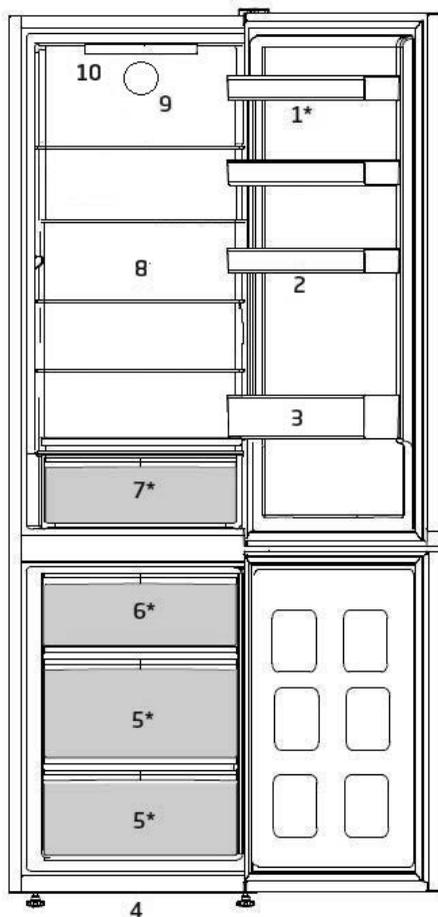
Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



**FR**  
ÉLÉMENTS PAPIER

BAC DE TRI

### 3 Votre réfrigérateur



- |    |                           |     |   |
|----|---------------------------|-----|---|
| 1. | Balconnets réglables      | 7.  | Bac à produits laitiers (zone fraîcheur) ou à légumes |
| 2. | Casier à œufs             | 8.  | Clayettes réglables                                   |
| 3. | Clayette range-bouteilles | 9.  | Ventilateur   |
| 4. | Pieds avant réglables     | 10. | Ampoule   |
| 5. | Compartiment congélateur  |     |   |
| 6. | Réceptacle à glace        |     |   |

**\*Peut ne pas être disponible sur certains modèles**



Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si certains éléments illustrés ne sont pas inclus dans le produit que vous avez acheté, ils concernent d'autres modèles.

## 4 Installation

**⚠** Veuillez à tout d'abord lire les « Instructions de sécurité ».

### 4.1. Lieu d'installation approprié

Contactez le service après-vente agréé pour l'installation du produit. Pour préparer l'appareil à l'utilisation, reportez-vous aux informations du manuel d'utilisation et assurez-vous que les branchements électriques et le système d'alimentation en eau sont appropriés. Si ce n'est pas le cas, appelez un électricien et un technicien qualifiés pour qu'ils prennent les dispositions nécessaires.



**AVERTISSEMENT** : Le fabricant ne sera pas tenu responsable des dommages survenus suite à des activités effectuées par des personnes non-autorisées.



**AVERTISSEMENT** : Ne branchez pas l'appareil pendant l'installation. Au cas contraire, cela présente un risque de mort ou de blessures graves !



**AVERTISSEMENT** : Si le cadre de la porte est trop étroit pour laisser passer votre produit, retirez la porte et faites passer l'appareil sur le côté. Si cela ne fonctionne pas, contactez le service agréé.

- Posez le réfrigérateur sur un sol de surface plane afin d'éviter les à-coups.
- Installez l'appareil au moins à 30 cm des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les radiateurs de chauffage et les cuisinières, et au moins à 5 cm des fours électriques.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil et ne le placez pas dans des endroits humides.
- Une ventilation d'air doit être aménagée autour du réfrigérateur pour obtenir un fonctionnement efficace. Si vous avez l'intention de poser l'appareil dans un

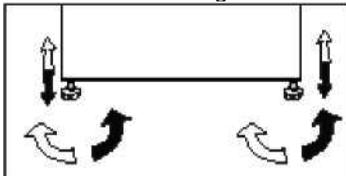
renforcement, assurez-vous de laisser au moins 5 cm de distance entre le plafond et les parois latérales.

- Laissez un espace d'au moins 5 cm de distance entre le dos de l'appareil et le mur afin d'éviter d'obtenir de la condensation sur le panneau arrière de l'appareil.
- Votre produit a besoin d'une circulation d'air adéquate pour bien fonctionner. Si vous avez l'intention de poser l'appareil dans une alcôve, laissez au moins 5 cm de distance avec le plafond et les parois latérales.
- Si vous avez l'intention de poser l'appareil dans une alcôve, laissez au moins 5 cm de distance avec le plafond et les parois latérales. Vérifiez que l'élément de protection d'espace de la façade arrière est bien présent à son emplacement (si fourni avec le produit). Si l'élément est manquant, perdu ou tombé, veuillez laisser un espace d'au moins 5 cm entre la surface arrière du produit et les murs de la pièce. L'espace prévu à l'arrière est important pour le bon fonctionnement du produit.

# Installation

## 4.2. Réglage des pieds

Si après l'installation l'appareil est en déséquilibre, réglez les pieds à l'avant en les tournant à droite ou à gauche



## 4.3. Branchement électrique



### AVERTISSEMENT :

N'effectuez pas de connexion via les câbles d'extension ou les multiprises.



### AVERTISSEMENT :

Les câbles d'alimentation endommagés doivent être remplacés par des prestataires de services agréés.



Si deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés d'au moins 4 cm de distance.

- Notre entreprise ne sera pas tenue pour responsable de tout dommage survenu si vous utilisez cet appareil sans le connecter à une mise à la terre ou le brancher au réseau électrique conformément aux réglementations nationales
- La fiche du câble d'alimentation doit être facilement accessible après l'installation.
- N'utilisez pas de rallonges ou de prises multiples sans fil entre votre appareil et la prise murale.

### Avertissement en cas de contact avec une surface chaude !

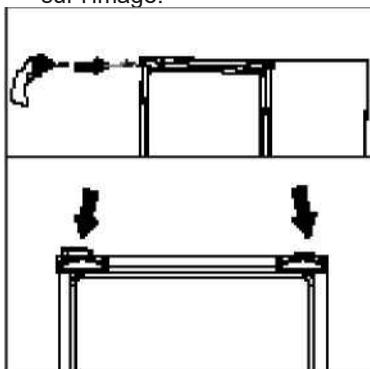
Les parois latérales de votre appareil sont équipées de tuyaux de refroidissement pour améliorer le système de refroidissement. Le réfrigérant porté à des températures élevées peut s'écouler par ces zones, entraînant ainsi le réchauffement des parois latérales. Cela est normal et ne nécessite pas de réparation. Restez attentif lorsque vous touchez ces zones.



## 4.4. Fixation des cales en plastique

Utilisez les cales en plastique fournies avec le produit pour garantir une circulation suffisante de l'air entre le produit et le mur.

1. Pour fixer les cales, retirez les vis qui se trouvent sur le produit et utilisez celles qui ont été fournies avec les cales.
2. Placez 2 cales de fixation sur le couvercle de ventilation tel que décrit sur l'image.



## 5 Préparation

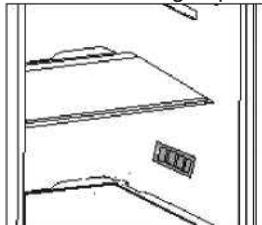
**⚠** Veuillez à tout d'abord lire les

« Instructions de sécurité » !

- Cet appareil réfrigérant amovible n'est pas conçu pour être encastré.
- Votre réfrigérateur doit être installé à au moins 30 cm des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les fours, appareils de chauffage ou cuisinières, et à au moins 5 cm des fours électriques. De même, il ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- La température ambiante de la pièce dans laquelle vous installez votre réfrigérateur doit être d'au moins +5 °C. L'utilisation de votre réfrigérateur dans des conditions plus froides n'est pas recommandée quant à son efficacité.
- Assurez-vous que l'intérieur de l'appareil est soigneusement nettoyé.
- Si deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés par au moins 2 cm.
- Lorsque vous faites fonctionner le réfrigérateur pour la première fois, assurez-vous de suivre les instructions suivantes pendant les six premières heures.
- La porte ne doit pas être ouverte fréquemment.
- Le réfrigérateur doit fonctionner à vide, sans denrées à l'intérieur.
- Ne débranchez pas le réfrigérateur. Si une panne de courant se produit, veuillez vous reporter aux avertissements de la section « Solutions recommandées aux problèmes ».
- L'emballage et les matériaux de protection d'emballage doivent être conservés pour les éventuels transports ou déplacements à venir.
- Les bacs/tiroirs équipés d'un compartiment fraîcheur doivent toujours être utilisés pour une réduction de la consommation d'énergie et pour de meilleures conditions de stockage.
- Lorsque les aliments sont en contact avec le capteur de température dans le

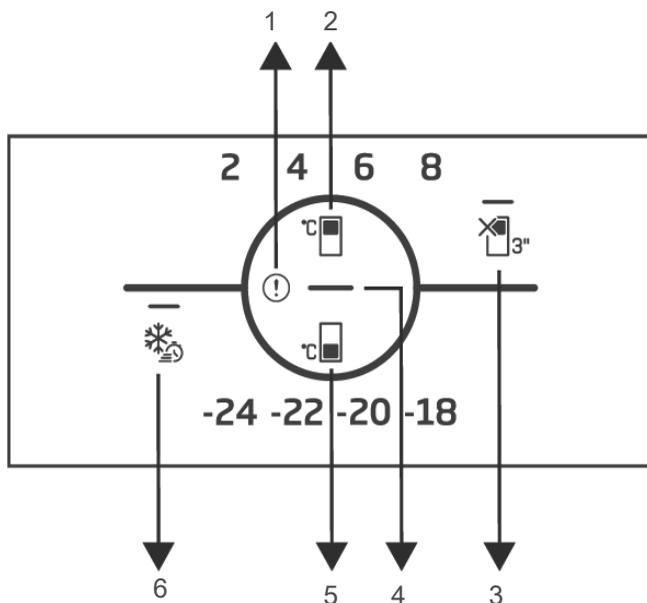
compartiment congélateur, la consommation énergétique de l'appareil pourrait augmenter. Par conséquent, évitez tout contact avec ce(s) capteur(s).

- Sur certains modèles, le tableau de bord se désactive automatiquement 1 minute après la fermeture de la porte. Il est réactivé une fois que la porte est ouverte ou après une pression sur une touche.
- En raison des changements de température résultant de l'ouverture/la fermeture de la porte de l'appareil pendant le fonctionnement, la formation de la condensation sur les balconnets/étagères et les récipients en verre est normale.
- Comme l'air chaud et humide ne pénètre pas directement dans votre produit lorsque les portes ne sont pas ouvertes, votre produit optimisera son fonctionnement en fonction des conditions pour protéger vos aliments. Les fonctions et les composants tels que le compresseur, le ventilateur, le chauffage, le dégivrage, l'éclairage, l'affichage, etc. fonctionneront en fonction des besoins pour consommer un minimum d'énergie dans de telles circonstances.
- S'il existe plusieurs options, placez les étagères en verre de façon à ne pas obstruer les sorties d'air de la paroi du fond et à ce que les sorties d'air se trouvent de préférence sous les étagères en verre. Cette disposition peut aider à améliorer la distribution de l'air et l'efficacité énergétique.



## 6 Utilisation de l'appareil

### Panneau de contrôle du produit



- 1 Indicateur de condition d'erreur
- 3 \* Touche de fonction ARRÊT du compartiment réfrigéré (vacances)
- 5 Clé de réglage de la température du compartiment congélateur

- 2 \* Clé de réglage de la température du compartiment de refroidissement
- 4 Indicateur d'économie d'énergie (affichage éteint)
- 6 Clé de congélation rapide



Lisez d'abord la section « Instructions de sécurité ».

Les fonctions sonores et visuelles dudit panneau vous aident à utiliser votre réfrigéré-rateur.

**\*En option:** Les fonctions indiquées sont facultatives, il peut y avoir des différences de forme et d'emplacement au niveau des fonctions indiquées sur l'indicateur de votre appareil.

#### 1. Indicateur de condition d'erreur

Cet indicateur doit être activé lorsque votre réfrigérateur ne peut pas assurer un refroidissement adéquat ou en cas d'erreur

de capteur. Un point d'exclamation peut être affiché lorsque vous chargez des aliments chauds dans le compartiment de congélation ou que vous gardez la porte ouverte pendant une longue période. Il ne s'agit pas d'un défaut, cet avertissement disparaît lorsque l'aliment est refroidi ou lorsqu'on appuie sur une touche quelconque.

#### 2. Clé de réglage de la température du compartiment de refroidissement

Permet de régler la température du compartiment de réfrigération. En appuyant sur la touche, la température du compartiment réfrigérant peut être réglée à 8 °C, 6 °C, 4 °C et 2 °C.

# Utilisation de l'appareil

## 3. Touche de fonction Arrêt du compartiment réfrigéré (vacances)

Appuyez sur la touche pendant 3 secondes pour activer la fonction vacances. Le mode vacances est activé et la LED du symbole de vacances est allumée. Le compartiment de refroidissement n'assure pas la fonction de refroidissement actif. Vous ne devez pas conserver vos aliments dans le compartiment réfrigérateur lorsque cette fonction est activée. Les autres compartiments continuent à se refroidir en fonction des températures précédemment réglées. Il suffit d'appuyer à nouveau sur la touche pendant 3 secondes pour annuler cette fonction.

## 4. Indicateur d'économie d'énergie (affichage éteint)

Lorsque les portes sont fermées pendant une longue période, le mode Économie d'énergie s'active automatiquement et l'icône d'économie d'énergie s'allume. Lorsque la fonction d'économie d'énergie est activée, toutes les icônes, excepté l'icône d'économie d'énergie, disparaissent de l'écran. Lorsque cette fonction est utilisée, la pression sur une touche quelconque ou l'ouverture de la porte entraîne sa désactivation et les voyants allumés re-tournent à la normale. La fonction d'économie d'énergie est une fonction activée d'usine et ne peut être annulée.

## 5. Clé de réglage de la température du compartiment Congélateur

Le réglage de la température est effectué pour le compartiment de congélation. Appuyez sur la touche pour régler la température du compartiment congélateur à des valeurs de -18°C, -20°C, -22°C, -24°C.

## 6. Touche de gel rapide

Dès que vous appuyez sur la touche d'arrêt rapide, le voyant LED de la touche s'allume et la fonction d'arrêt rapide est activée. La température du compartiment de

congélation est réglée sur -27 °C. Appuyez à nouveau sur la touche pour annuler la fonction. La fonction de congélation rapide est auto-matiquement annulée après une période spécifique. Pour congeler une grande partie d'aliments frais, appuyez sur la touche de congélation rapide avant de mettre les aliments dans le compartiment congélateur.

## 6.1. Remplacement de la lampe

Pour remplacer la lampe/LED du réfrigérateur, veuillez contacter le service agréé.

L'ampoule de cet appareil n'est pas appropriée pour l'éclairage des maisons. Elle a été conçue pour aider l'utilisateur à placer les aliments dans le réfrigérateur/ congélateur d'une manière sûre et confortable.

Les voyants utilisés dans cet appareil doivent résister aux conditions physiques extrêmes telles que des températures inférieures à -20 °C.

**(uniquement congélateur armoire ou bahut)**

## 6.2. Inversion de la direction de l'ouverture de la porte

Il est possible de changer la direction de l'ouverture de la porte de votre réfrigérateur en fonction de son emplacement. Si cette nécessité s'impose, veuillez contacter le service agréé le plus proche.

## 6.3. Avertissement d'ouverture de porte

Un signal d'avertissement sonore sera donné lorsque la porte du compartiment de réfrigération ou de congélation de votre produit restera ouverte pendant un certain temps. Ce signal d'avertissement sonore sera coupé si vous appuyez sur l'un des boutons de l'indicateur ou si la porte est fermée.

# Utilisation de l'appareil

## 6.4. Module de désodorisation (FreshGuard)

Le module de désodorisation élimine rapidement les mauvaises odeurs dans votre réfrigérateur avant qu'elles ne pénètrent dans les surfaces. Grâce à ce module placé sur le plafond du compartiment des aliments frais, les mauvaises odeurs se dissolvent pendant que l'air circule de manière active sur le filtre anti-odeurs, puis l'air qui a été nettoyé par le filtre est réintroduit dans le compartiment des aliments frais. De cette façon, les odeurs indésirables qui peuvent apparaître lors de la conservation des aliments dans le réfrigérateur sont éliminées avant qu'elles ne pénètrent dans les surfaces.

Cela s'effectue grâce au ventilateur, à la LED et au filtre anti-odeurs intégré dans le module. Utilisé au quotidien, le module de désodorisation s'allume automatiquement de manière périodique. Pour assurer un fonctionnement efficace, il est recommandé de faire changer le filtre placé dans le module de désodorisation par le prestataire de service agréé tous les 5 ans. Le bruit que vous entendez pendant le fonctionnement est normal et dû au ventilateur intégré dans le module. Si vous ouvrez la porte du compartiment d'aliments frais pendant que le module est actif, le ventilateur se met temporairement en pause et reprend là où il s'était arrêté quelques secondes après la fermeture de la porte. En cas de panne de courant, le module de désodorisation reprend là où il s'est arrêté une fois le courant rétabli.



Il est recommandé de conserver les aliments aromatiques (tels que les fromages, les olives et les plats de charcuterie) dans leur emballage et scellés pour éviter les mauvaises odeurs qui peuvent se produire lorsque les odeurs de divers aliments se mélangent. En outre, il est recommandé de sortir rapidement les aliments avariés du réfrigérateur pour éviter que les autres aliments ne se détériorent et éviter les mauvaises odeurs.

### 6.5. Lumière bleue/HarvestFresh

**\*Peut ne pas être disponible sur certains modèles**

**Pour la lumière bleue,**

Les fruits et légumes conservés dans les bacs à légumes sont éclairés par une lumière bleue qui, grâce aux effets de sa longueur d'onde, permet aux fruits et légumes de continuer la photosynthèse et ainsi de conserver leur teneur en vitamines.

**Pour HarvestFresh,**

Les fruits et légumes conservés dans des bacs à légumes éclairés par la technologie HarvestFresh conservent leurs vitamines plus longtemps grâce aux cycles de lumière bleue, verte, rouge et noire, qui simulent un cycle de jour.

Si vous ouvrez la porte du réfrigérateur pendant la période noire de la technologie HarvestFresh, le réfrigérateur le détectera automatiquement et activera le voyant bleu, vert ou rouge afin d'illuminer le bac à légumes pour votre confort. Après avoir fermé la porte du réfrigérateur, la période noire continuera, représentant la période nocturne dans un cycle de jour.

### 6.6. Bac à légumes à humidité contrôlée (EverFresh+) \*en option

Grâce à la fonction de contrôle de l'humidité, les taux d'humidité des légumes et fruits sont maintenus sous contrôle, ce qui garantit une plus longue période de fraîcheur pour les aliments.

Il est recommandé de conserver dans le bac à légumes, autant que possible, les légumes à feuilles comme la laitue, les épinards et autres légumes similaires, sujets à la perte d'humidité, non pas dans le sens de leurs racines mais en position horizontale. Lorsque vous positionnez les légumes, placez ceux qui sont durs et lourds au fond et ceux qui sont petits et légers au-dessus, en prenant en compte le poids spécifique des légumes.

Ne laissez pas les légumes du bac à légumes dans des sacs en plastique au risque de précipiter leur pourrissement. Dans les situations où le contact avec d'autres légumes n'est pas recommandé, utilisez des matériaux d'emballage tels que le papier qui a une certaine porosité en termes d'hygiène.

Ne mettez pas les fruits présentant une production de gaz d'éthylène élevée tels que la poire, l'abricot, la pêche et en particulier la pomme; dans le même bac à légumes avec d'autres fruits et légumes. Les gaz d'éthylène émis par ces fruits peut accélérer le mûrissement et le pourrissement d'autres légumes et fruits.

Pour ranger vos fruits et légumes dans des conditions idéales d'humidification, vous pouvez changer l'emplacement du loquet sur le bac à légumes. Si vous ne rangez que des fruits, réglez le loquet sur fruits. Si vous ne rangez que des légumes, réglez le loquet sur légumes. Si vous rangez les deux à la fois, réglez le loquet sur la configuration mixte.

## Utilisation de l'appareil

### 6.7. Congélation des produits frais

- Activez la fonction de congélation rapide 8 heures avant de congeler des aliments frais.
  - Pour préserver la qualité des aliments, les aliments placés dans le compartiment de congélation doivent être congelés le plus rapidement possible, utilisez pour cela la fonction de congélation rapide.
  - La congélation des aliments frais prolonge leur durée de conservation dans le compartiment de congélation.
  - Emballez les aliments dans des emballages hermétiques et scellez-les correctement.
  - Assurez-vous que les aliments sont bien emballés avant de les mettre au congélateur. Utilisez des sacs de congélation, du papier aluminium et du papier résistant à l'humidité, des sacs en plastique ou des matériaux d'emballage similaires plutôt que des papiers d'emballage traditionnels.
-  La glace présente dans le compartiment congélation dégèle automatiquement.
- Inscrivez la date sur chaque emballage d'aliments avant la congélation. Cela vous permettra de déterminer la fraîcheur de chaque emballage à chaque fois que vous ouvrez le congélateur. Gardez les aliments les plus vieux devant pour vous assurer qu'ils sont utilisés en premier.
  - Les aliments congelés doivent être consommés immédiatement après leur décongélation et ne doivent plus être recongelés.
  - Ne congelez pas une quantité trop importante de nourriture en une seule fois.

Réglage de la température du compartiment congélateur	Réglage de la température du compartiment réfrigérateur	Détails
-18 °C	4 °C	Voici le réglage normal recommandé, par défaut.
-20,-22 ou -24 °C	4 °C	Ces réglages sont recommandés lorsque la température ambiante dépasse 30 °C.
Congélation rapide	4 °C	Cet indicateur est utilisé lorsque vous souhaitez congeler vos denrées pendant une courte période. Une fois le processus terminé, l'appareil retourne à son réglage initial.
-18 °C ou plus froid	2 °C	Utilisez ces réglages si vous pensez que le compartiment réfrigérant n'est pas assez froid en raison de la température ambiante ou si vous ouvrez fréquemment la porte.

## Utilisation de l'appareil

### 6.8. Recommandations relatives à la conservation des aliments surgelés

Le compartiment doit être réglé sur minimum -18 °C.

1. Placez les aliments au congélateur le plus rapidement possible pour éviter qu'ils ne décongèlent.
2. Avant de congeler le produit, vérifiez la date de péremption sur l'emballage pour vous assurer qu'elle n'a pas expiré.
3. Assurez-vous que l'emballage de l'aliment n'est pas endommagé.

### 6.9. Informations relatives au congélateur

Conformément à la norme IEC 62552, le congélateur doit avoir la capacité de congeler 4,5 kg d'aliments à -18 °C ou à des températures inférieures en 24 heures pour chaque 100 litres de volume du compartiment de congélation. Les aliments ne peuvent être conservés pendant de longues périodes qu'à une température égale ou inférieure à -18 °C.

Vous pouvez conserver les aliments frais pendant des mois (au congélateur à une température égale ou inférieure à 18 °C). Les aliments à congeler ne doivent pas entrer en contact avec ceux déjà congelés à l'intérieur du compartiment pour éviter toute décongélation partielle.

Faites bouillir les légumes et filtrez l'eau pour prolonger le temps de conservation au congélateur. Placez les aliments dans des emballages hermétiques après la filtration et placez-les au congélateur. Les bananes, les tomates, la laitue, le céleri, les œufs durs, les pommes de terre et autres aliments semblables ne doivent pas être congelés. Si des aliments pourrissent, seules les valeurs nutritionnelles et les qualités gustatives

seront affectées négativement. Il n'est aucunement question de danger pour l'humain en cas de pourrissement.

### 6.10. Disposition des denrées

Étagères du compartiment congélation	Différents aliments surgelés comme la viande, le poisson, les crèmes glacées, les légumes, etc.
Étagères du compartiment réfrigérant	Aliments dans des pots, plats et récipients fermés, œufs (dans un récipient fermé)
Balconnets de porte du compartiment réfrigérant	Produits ou boissons de petite taille et emballés
Bac à légumes	Fruits et légumes
Compartiment des aliments frais	Charcuterie (aliments pour le petit déjeuner, produits à base de viande qui doivent être consommés rapidement)

## 7 Entretien et nettoyage

-  Veillez à tout d'abord lire les « Instructions de sécurité ».
-  N'utilisez jamais d'essence, de benzène ou de matériaux similaires pour le nettoyage.
-  Nous vous recommandons de débrancher l'appareil avant de procéder au nettoyage.
-  N'utilisez jamais d'ustensiles tranchants, savon, produit de nettoyage domestique, détergent et cirage pour le nettoyage.
-  Pour des appareils qui ne sont pas de la marque No Frost, des gouttes d'eau et une couche de givre pouvant atteindre la largeur d'un doigt se forment sur la paroi arrière du compartiment réfrigérateur. Ne les nettoyez pas et évitez d'y utiliser de l'huile ou des produits similaires.
-  Utilisez uniquement des tissus en microfibres légèrement mouillés pour nettoyer la surface externe de l'appareil. Les éponges et autres tissus de nettoyage sont susceptibles de rayer la surface.
-  Utilisez de l'eau tiède pour nettoyer la carrosserie du réfrigérateur et séchez-la soigneusement à l'aide d'un chiffon.
-  Utilisez un chiffon humide imbibé d'une solution composée d'une cuillère à café de bicarbonate de soude pour un demi litre d'eau pour nettoyer l'intérieur et séchez soigneusement.
-  Ne laissez pénétrer aucun liquide dans le logement de lampe ou dans tout autre dispositif électrique.
-  En cas de non-utilisation de votre réfrigérateur pendant une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation, sortez toutes les

denrées, nettoyez-le et laissez la porte entrouverte.

-  Inspectez les joints de porte régulièrement pour vérifier qu'ils sont propres et exempts de particules d'aliments.
-  Pour retirer les balconnets de portes, sortez tout son contenu puis poussez simplement le balconnet vers le haut à partir de la base.
-  N'utilisez jamais des produits nettoyants ou de l'eau contenant du chlore pour le nettoyage des surfaces externes et des pièces revêtues de chrome de l'appareil. Le chlore entraîne la corrosion de ces surfaces métalliques.
-  N'utilisez pas d'outils tranchants ou abrasifs, de savon, des agents de nettoyage domestique, de détergents, du kérosène, du carburant, du vernis, etc. pour éviter de retirer et de déformer les impressions se trouvant sur les parties en plastique. Utilisez de l'eau tiède et un chiffon doux pour nettoyer, puis essuyer.

### Protection des surfaces en plastique.

-  Ne placez pas d'huiles ou de plats huileux dans le réfrigérateur dans des récipients non fermés, car les graisses peuvent endommager les surfaces en plastique du réfrigérateur. Si vous versez ou éclaboussez de l'huile sur les surfaces en plastique, nettoyez et lavez les parties souillées avec de l'eau chaude immédiatement.

## 8 Dépannage

Vérifiez la liste suivante avant de contacter le service après-vente. Cela peut vous faire économiser du temps et de l'argent. Cette liste regroupe les problèmes les plus fréquents ne provenant pas d'un défaut de fabrication ou d'utilisation du matériel. Il se peut que certaines des fonctions décrites ne soient pas présentes sur votre produit.

### Le réfrigérateur ne fonctionne pas.

- La fiche n'est pas insérée correctement dans la prise. >>>Insérez correctement la fiche dans la prise.
- Le fusible de la prise à laquelle votre réfrigérateur est branché ou le fusible principal a sauté. >>>Vérifiez le fusible.

### Condensation sur la paroi intérieure du compartiment réfrigérateur. (MULTIZONE, COOL CONTROL et FLEXI ZONE).

- La porte a été ouverte souvent. >>>Évitez d'ouvrir et de fermer trop fréquemment la porte du réfrigérateur.
- L'environnement est très humide. >>>N'installez pas votre réfrigérateur dans des endroits très humides.
- De la nourriture contenant du liquide est conservée dans des récipients ouverts. >>>Ne conservez pas de la nourriture contenant du liquide dans des récipients ouverts.
- La porte du réfrigérateur est laissée entrouverte. >>>Fermez la porte du réfrigérateur.
- Le thermostat est réglé à un niveau très froid. >>>Réglez le thermostat à un niveau adapté.

### Le compresseur ne fonctionne pas.

- Le dispositif de protection thermique du compresseur sautera en cas de coupures soudaines du courant ou de débranchement intempestif. En effet la pression du liquide réfrigérant du système de refroidissement ne sera pas équilibrée. Le réfrigérateur recommence à fonctionner normalement après 6 minutes environ. Veuillez contacter le service après-vente si le réfrigérateur ne s'allume pas après cette période.
- Le réfrigérateur est en mode de dégivrage. >>>Cela est normal pour un réfrigérateur à dégivrage automatique. Le cycle de dégivrage se déclenche régulièrement.
- Le réfrigérateur n'est pas branché à la prise. >>>Assurez-vous que la fiche est branchée dans la prise murale.
- Les réglages de température ne sont pas effectués correctement. >>>Sélectionnez la température appropriée.
- Il y a une panne de courant. >>>Le réfrigérateur recommence à fonctionner normalement après le retour du courant.

### Le niveau sonore augmente lorsque le réfrigérateur est en marche.

- Les caractéristiques de performance du réfrigérateur peuvent changer en raison des variations de la température ambiante. Cela est normal et n'est pas un défaut.

### Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.

# Dépannage

- Votre nouveau réfrigérateur est peut-être plus large que l'ancien. Les grands réfrigérateurs durent plus longtemps.
- La température de la pièce est probablement élevée. >>>Il est normal que l'appareil fonctionne plus longtemps quand la température ambiante est élevée.
- Le réfrigérateur aurait été branché récemment, ou chargé d'aliments. >>>Lorsque le réfrigérateur a été branché ou rempli d'aliments tout récemment, il met plus de temps à atteindre le niveau de température réglé. Ce phénomène est normal.
- D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut-être été introduites dans le réfrigérateur récemment. >>>Ne mettez pas de nourriture chaude dans le réfrigérateur.
- Les portes ont peut-être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. >>>L'air chaud qui entre dans l'appareil oblige le réfrigérateur à fonctionner sur de plus longues périodes. N'ouvrez pas les portes fréquemment.
- La porte du compartiment congélateur ou du réfrigérateur est probablement entrouverte. >>>Vérifiez que les portes sont bien fermées.
- Le réfrigérateur est réglé à une température très basse. >>>Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et attendez que la température réglée soit atteinte.
- Le joint de la porte du réfrigérateur ou du congélateur peut être sale, déchiré, rompu ou mal positionné. >>>Nettoyez ou remplacez le joint. Tout joint endommagé/déchiré fait fonctionner le réfrigérateur pendant une période de temps plus longue afin de conserver la température actuelle.

La température du congélateur est très basse alors que celle du réfrigérateur est correcte.

- La température du congélateur est réglée à une température très basse. >>>Réglez la température du congélateur à un degré supérieur et vérifiez.

La température du réfrigérateur est très basse alors que celle du congélateur est correcte.

- La température du réfrigérateur est réglée à une température très basse. >>>Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et vérifiez.

Les denrées conservées dans les tiroirs du compartiment de réfrigération sont congelées.

- La température du réfrigérateur est réglée à une température très élevée. >>>Réglez la température du réfrigérateur à un niveau inférieur et vérifiez.

La température dans le réfrigérateur ou le congélateur est très basse.

- La température du réfrigérateur est réglée à une température très élevée. >>>Le réglage du compartiment réfrigérateur a un effet sur la température du congélateur. Changez les températures du réfrigérateur ou du congélateur et attendez que les compartiments atteignent une température suffisante.
- Les portes ont peut-être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. >>>N'ouvrez pas les portes fréquemment.
- La porte est entrouverte. >>>Refermez complètement la porte.
- Le réfrigérateur a été récemment branché ou rempli de nourriture. >>>Ce phénomène est normal. Lorsque le réfrigérateur a été branché ou rempli d'aliments tout récemment, il met plus de temps à atteindre le niveau de température réglé.
- D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut-être été introduites dans le réfrigérateur récemment. >>>Ne mettez pas de nourriture chaude dans le réfrigérateur.

Vibrations ou bruits

- Le sol n'est pas plat ou stable. >>> Si le réfrigérateur bascule lorsque vous le déplacez lentement, équilibrez-le en ajustant sa base. Assurez-vous que le sol est plat et suffisamment solide pour supporter le poids et le volume de l'appareil.
- Les éléments placés sur le réfrigérateur peuvent faire du bruit. >>> Retirez les éléments situés au-dessus du réfrigérateur.

# Dépannage

Le réfrigérateur produit des bruits semblables à de l'eau qui coule, à la pulvérisation d'un liquide, etc.

- Des écoulements de gaz et de liquides surviennent dans le réfrigérateur, de par ses principes de fonctionnement. Cela est normal et n'est pas un défaut.

Un sifflement sort du réfrigérateur.

- Les ventilateurs sont utilisés pour refroidir le réfrigérateur. Cela est normal et n'est pas un défaut.

Condensation sur les parois intérieures du réfrigérateur.

- Un temps chaud et humide augmente la formation de givre et de condensation. Cela est normal et n'est pas un défaut.
- Les portes ont peut-être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. >>>N'ouvrez pas les portes fréquemment. Refermez-les si elles sont ouvertes.
- La porte est entrouverte. >>>Refermez complètement la porte.

De l'humidité est présente à l'extérieur ou entre les portes du réfrigérateur.

- Il y a peut-être de l'humidité dans l'air ; ceci est tout à fait normal par un temps humide. Lorsque l'humidité est faible, la condensation disparaît.

Présence d'une mauvaise odeur dans le réfrigérateur.

- L'appareil n'est pas nettoyé régulièrement. >>>Nettoyez régulièrement l'intérieur du réfrigérateur avec une éponge, de l'eau tiède ou du carbonate dissout dans de l'eau.
- Certains récipients ou matériaux d'emballage peuvent provoquer ces odeurs. >>>Utilisez un autre récipient ou changez de marque de matériau d'emballage.
- Les denrées sont mises au réfrigérateur dans des récipients sans couvercle. >>>Conservez les aliments liquides dans des récipients fermés. Les micro-organismes issus de récipients non fermés peuvent dégager des odeurs désagréables.
- Enlevez les aliments périmés et pourris du réfrigérateur.

La porte ne se ferme pas.

- Des récipients empêchent la fermeture de la porte. >>>Retirez les emballages qui obstruent la porte.
- Le réfrigérateur n'est pas complètement vertical sur le sol. >>>Ajustez les pieds du réfrigérateur pour l'équilibrer.
- Le sol n'est pas plat ou solide. >>>Assurez-vous que le sol est plat et qu'il peut supporter le poids du réfrigérateur.

Les bacs à légumes sont coincés.

- Il se peut que les denrées touchent le plafond du tiroir. >>>Disposez à nouveau les denrées dans le tiroir.

Si la surface de l'appareil est chaude.

- Vous pouvez observer des températures élevées entre les deux portes, sur les panneaux latéraux et au niveau de la grille arrière pendant le fonctionnement de l'appareil. Ce phénomène est normal et ne nécessite aucune opération d'entretien !

## **CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ / AVERTISSEMENT**

L'utilisateur peut remédier à certaines défaillances (simples) sans que cela ne présente de problème de sécurité ou d'utilisation dangereuse, si ces réparations sont effectuées en respectant les limites et les instructions suivantes (cf. la section « Auto-réparation »).

Dès lors, sauf autorisation contraire dans la section « Auto-réparation » ci-dessous, les réparations doivent être réalisées par des réparateurs professionnels agréés afin d'éviter tout problème de sécurité. Un réparateur professionnel agréé est un réparateur professionnel à qui le fabricant a donné accès aux instructions et à la liste des pièces détachées de ce produit selon les méthodes décrites dans les actes législatifs en application de la directive 2009/125/CE.

**Cependant, seul l'agent de service (c'est-à-dire le réparateur professionnel agréé) joignable au numéro se trouvant indiqué dans le manuel d'utilisation/carte de garantie ou par l'intermédiaire de votre revendeur peut fournir un service dans le cadre des conditions de garantie. Par conséquent, veuillez noter que les réparations effectuées par des réparateurs professionnels (qui ne sont pas autorisés par Beko) annuleront la garantie.**

### **Auto-réparation**

L'utilisateur final peut effectuer lui-même des réparations sur les pièces de rechange ci-après : poignées de porte, charnières de porte, plateaux, paniers et joints de porte (une liste mise à jour est également disponible à l'adresse support.beko.com au 1er mars 2021).

De plus, pour garantir la sécurité du produit et éviter tout risque de blessure grave, l'auto-réparation doit être réalisée en suivant les instructions du manuel d'utilisation concernant l'auto-réparation ou celles disponibles à l'adresse support.beko.com. Pour votre sécurité, débranchez le produit avant d'entamer une auto-réparation.

Les réparations et tentatives de réparation effectuées par l'utilisateur final sur des parties ne figurant pas dans cette liste et/ou en ne respectant pas les instructions des manuels

d'utilisation pour les auto-réparations ou celles disponibles sur support.beko.com, pourraient donner lieu à des problèmes de sécurité non imputables à Beko, et annuleront la garantie du produit.

C'est pourquoi il est fortement recommandé aux utilisateurs finaux de s'abstenir de tenter d'effectuer des réparations ne figurant pas sur la liste des pièces de rechange mentionnée ci-dessus, et de contacter des réparateurs professionnels autorisés ou agréés. Dans le cas contraire, de telles tentatives réalisées par les utilisateurs finaux peuvent provoquer des problèmes de sécurité, endommager le produit et, par la suite, entraîner un incendie, une inondation, une électrocution et des blessures corporelles graves.

Les réparations de la liste non exhaustive suivantes doivent être effectuées par des réparateurs professionnels autorisés ou agréés : compresseur, circuit de refroidissement, carte mère, carte de convertisseur, carte d'affichage, etc.

Le fabricant/vendeur ne peut être tenu responsable dans tous les cas où les utilisateurs ne se conforment pas à ce qui précède.

La disponibilité des pièces de rechange du réfrigérateur que vous avez acheté est de 10 ans.

Pendant cette période, les pièces de rechange d'origine sont disponibles afin que le réfrigérateur fonctionne comme il se doit.

La durée minimale de garantie du réfrigérateur que vous avez acheté est de 24 mois.

Cet appareil est doté d'une source d'éclairage de classe énergétique « G ».

Seuls des réparateurs qualifiés sont autorisés à procéder au remplacement de la source d'éclairage de cet appareil.





